

## INIDKODER

- 11 Publiceringsnummer.
- 21 Ansökningsnummer och registernummer.
- 22 Datum för ansökningens ingivande.
- 24 Löpdag.
- 31 Prioritetsgrundande ansökningens nummer.
- 32 Datum för den prioritets grundande ansökningens ingivande.
- 33 Nationsbeteckning enl WIPO Standard ST.3.
- 41 Datum när ansökningen blir allmänt tillgänglig.
- 44 Utlägningsdatum.
- 45 Datum för patentmeddelande.
- 51 Klass.
- 54 Uppfinningens benämning.
- 62 Stamansökningens nummer.
- 71 Sökande.
- 72 Uppfinnare.
- 73 Patenthavare.
- 74 Ombud.
- 83 Information rörande deposition av mikroorganism.
- 86 PCT-ansökningens datum.
- 87 EPO:s publiceringsnummer.
- 92 Nummer och datum för första godkännande is SE.
- 93 Nummer och datum för första godkännande is ESS-området.
- 94 Giltighetstid.
- 95 Den godkända produkten.

## **KAPITELFÖRKLARING**

### **INKOMNA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över inkomna nationella patentansökningar enligt 8 § 1 mom patentkungörelsen.

### **ALLMÄNT TILLGÄNGLIGA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över nationella patentansökningar som hålls tillgängliga enligt 22 § andra stycket patentlagen.

### **UTLAGDA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över nationella patentansökningar som följer äldre lag och lagts ut enligt 21 § patentlagen (SFS 1967:837) i dess lydelse före den 1 januari 1994  
Invändningstiden på tre månader löper från utläggningsdagen.

### **MEDDELADE PATENT I**

Klassordnad förteckning över nationella patent som enligt äldre lag meddelats efter utläggning, enligt 23 § patentlagen (SFS 1967:837) i dess lydelse före den 1 januari 1994.

### **MEDDELADE PATENT II**

Klassordnad förteckning över nationella patentansökningar som bifallits av PRV enligt 20 § första stycket patentlagen.

I och med denna kungörelse är patent meddelat.

Tryckta exemplar av patentskrifterna finns att tillgå hos PRV från och med den dag kungörelsen av beslutet skett.

Var och en får göra invändning mot ett patent som kungjorts under denna rubrik inom nio månader från den dag patentet meddelats (24 § första stycket patentlagen). Invändning ska göras skriftligen till PRV och ange de skäl den grundas på.

### **UPPHÄVDA PATENT**

Klassordnad förteckning över nationella patent som genom lagakraftvunnet beslut upphävts av PRV enligt 25 § första stycket patentlagen.

### **AVSLAGNA INVÄNDNINGAR**

Klassordnad förteckning över nationella patent där invändning avslagits av PRV genom lagakraftvunnet beslut.

### **PATENT I ÄNDRAD LYDELSE**

Klassordnad förteckning över nationella patent som PRV enligt 25 § tredje stycket patentlagen genom lagakraftvunnet beslut förklarat ska upprätthållas i ändrad lydelse.

### **ANSÖKAN OM TILLÄGGSSKYDD**

Klassordnad förteckning över patentansökningar och patent i vilka ansökan om tilläggsskydd inkommit till PRV.

Ett L vid ansökningsnumret anger att ansökningen avser ett läkemedel. Ett V anger växtskyddsmedel.

### **MEDDELADE TILLÄGGSSKYDD**

Klassordnad förteckning över tilläggsskydd som meddelats av PRV.

Ett L vid ansökningsnumret anger att tilläggsskyddet avser ett läkemedel. Ett V anger växtskyddsmedel.

### **EUROPEISKA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över publicerade europeiska patentansökningar som omfattar Sverige och i vilka översättning till svenska av patentkraven ingivits till PRV.

### **MEDDELADE EUROPEISKA PATENT**

Klassordnad förteckning över meddelade europeiska patent som omfattar Sverige och i vilka översättning till svenska ingivits till PRV.

Tryckta exemplar av översättningen av meddelade patent, som kungjorts under ovanstående rubrik, finns vanligtvis att tillgå hos PRV i samband med denna kungörelse.

### **EUROPEISKA PATENT SOM UPPRÄTTHÅLLS I ÄNDRAD AVFATTNING**

Klassordnad förteckning över europeiska patent som omfattar Sverige vilka enligt beslut av den europeiska patentmyndigheten beviljats i ändrad avfattning och där översättning till svenska av den ändrade avfattningen ingivits till PRV.

Tryckta exemplar av översättningen av den ändrade avfattningen finns vanligtvis att tillgå hos PRV i samband med denna kungörelse.

### **RÄTTELSER ENLIGT 91 § ST 1 OCH 2 PATENTLAGEN**

Klassordnad förteckning över europeiska patentansökningar och patent som omfattar Sverige i vilka sökande eller patenthavare inkommit till PRV med rättelse av översättningen till svenska.

Tryckta exemplar av den rättade översättningen finns vanligtvis att tillgå hos PRV c:a en månad efter kungörelsen i Svensk Patenttidning.

### **TILLÄGG**

Kungörelser som faller utanför huvudrubrikerna i tidningen.

### **RÄTTELSER**

Korrigerings av tidigare kungjorda uppgifter.

### **MEDDELANDEN**

Upplysningar från PRV.

## NATIONSKODER

AD Andorra	MA Marocko
AE Förenade Arabemiraten	MC Monaca
AF Aflghanistan	MD Moldavien
AG Antigua	MG Madagaskar
AI Anguilla	MK Makedonien
AL Albanien	ML Mali
AM Armenien	MM Mayanmar
AN Nederländska Antillerna	MN Mongoliet
AO Angola	MR Mauretanien
AR Argentina	MS Monsterrat
AT Österrike	MT Malta
AU Australien	MU Mauritius
AZ Azerbajdzjan	MV Maldiverna
	MW Malawi
BA Bosnien och Hercegovina	MX Mexiko
BB Barbados	MY Malaysia
BD Bangladesh	MZ Mocambique
BE Belgien	
BF Burkina Faso	NA Namibia
BG Bulgarien	NG Nigeria
BH Bahrain	NI Nicaragua
BI Burundi	NL Nederländerna
BJ Benin	NO Norge
BM Bermuda	NP Nepal
BO Bolivia	NR Nauru
BR Brasilien	NZ Nya Zeeland
BS Bahamaöarna	
BT Bhutan	OM Oman
BW Botswana	
BY Vitryssland	PA Panama
BZ Belize	PE Peru
	PG Papua Nya Guinea
CA Kanada	PH Filippinerna
CF Centralafrikanska Republiken	PK Pakistan
CG Kongo	PL Polen
CH Schweiz	PT Portugal
CI Elfenbenskusten	PY Paraguay
CL Chile	
CM Kamerun	RO Rumänien
CN Kina	RU Ryska Federationen
CO Colombia	RW Ruanda
CR Costa Rica	
CU Kuba	SA Saudi-Arabien
CV Kap Verde	SB Salomonöarna
CY Cypern	SC Seychellerna
CZ Tjeckiska republiken	SD Sudan
	SE Sverige
DE Tyskland	SG Singapore
DJ Djibouti	SH St Helena
DK Danmark	SI Slovenien

DM	Dominica	SK	Slovakien
DO	Dominikanska republiken	SL	Sierra Leone
DZ	Algeriet	SM	San Marino
		SN	Senegal
EC	Ecuador	SO	Somalia
EE	Estland	SR	Surinam
EG	Egypten	ST	São Thomé
ES	Spanien	SV	EL Salvador
ET	Etiopien	SY	Syrien
		SZ	Swaziland
FI	Finland		
FJ	Fiji-öarna	TD	Tchad
FK	Falklandsöarna	TG	Togo
FR	Frankrike	TH	Thailand
		TJ	Tadzjikistan
GA	Gabon	TM	Turkmenistan
GB	Storbritannien	TN	Tunisien
GD	Grenada	TO	Tonga
GE	Georgien	TR	Turkiet
GH	Ghana	TT	Trinidad och Tobago
GI	Gibraltar	TV	Tuvalu
GM	Gambia	TW	Taiwan
GN	Guinea	TZ	Tanzania
GQ	Ekvatorial Guinea		
GR	Grekland	UA	Ukraina
GT	Guatemala	UG	Uganda
GW	Guinea-Bissau	US	Förenta Staterna USA
GY	Guyana	UY	Uruguay
		UZ	Uzbekistan
HK	Hongkong		
HN	Honduras	VA	Vatikanstaten
HR	Kroatien	VC	St Vincent
HT	Haiti	VE	Venezuela
HU	Ungern	VG	Jungfruöarna
		VN	Viet Nam
ID	Indonesien	VU	Vanuatu
IE	Irland		
IL	Israel	WS	Samoa
IN	Indien		
IQ	Irak	YD	Syd-Jemen
IR	Iran	YE	Jemen
IS	Island	YU	Yugoslavien
IT	Italien		
		ZA	Sydafrika
JM	Jamaica	ZM	Zambia
JO	Jordanien	ZR	Zaire
JP	Japan	ZW	Zimbabwe
KE	Kenya	AP	African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)
KG	Kirgistan		
KH	Kambodja	EA	Euroasian Patent Office (EAPO)
KI	Kiribati		
KM	Comorerna		
KN	St Kitts	OA	African Intellectual Property

KP Dem. Folkrepubliken Korea  
KR Republiken Korea  
KW Kuwait  
KY Cayman-öarna  
KZ Kazachstan

Organization (OAPI)  
WO World Intellectual Property  
Organization (WIPO)

LA Laos  
LB Libanon  
LC Saint Lucia  
LI Liechtenstein  
LK Sri Lanka  
LR Liberia  
LS Lesotho  
LT Litauen  
LU Luxembourg  
LV Lettland  
LY Libyen

## Inkomna patentansökningar

- (51) **A23L**  
(21) **0300513-9** (22) 2003-02-27  
(24) 2003-02-27  
(54) Metod och anordning vid en ånginjektor  
(71) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan  
70, 1009 Pully, CH  
(72) Frank Lopez, Begrolles en Mauges, FR  
Roland Ringström, Veberöd, SE  
(74) AB Tetra Pak Patentavdelningen, Ruben Rausings  
gata, 221 86 Lund, SE
- 

- (51) **A43C**  
(21) **0300501-4** (22) 2003-02-25  
(24) 2003-02-25  
(54) Användning och förfarande vid fotbollsskor  
(71) Dwane Forse, Granlidsgatan 14, 693 35 Degerfors, SE  
(72) Dwane Forse, Degerfors, SE
- 

- (51) **A47K**  
(21) **0300495-9** (22) 2003-02-25  
(24) 2003-02-25  
(54) Anordning vid ett badkar  
(71) Barbro Jägberg, Trädgårdsvägen 36, 186 94 Vallentuna, SE  
(72) Barbro Jägberg, Vallentuna, SE  
(74) Norrtälje Patentbyrå AB, Box 38, 761 21 Norrtälje
- 

- (51) **A47K**  
(21) **0300515-4** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) Lyftanordning med två på avstånd från varandra  
anordande, vertikla pelare  
(71) Joakim Svanberg, Karin Månsdotters väg 3, 121  
33 Stockholm, SE  
Anders Abrahamson, Box 3640, 771 92 Ludvika, SE  
(72) Joakim Svanberg, Stockholm, SE  
Anders Abrahamson, Ludvika, SE  
(74) Åke Waldinger, Roslinvägen 41, 168 51 Bromma, SE
- 

- (51) **A47L**  
(21) **0300507-1** (22) 2003-02-25  
(24) 2003-02-25  
(54) Washing and wiping material and a method  
for making it  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Kent Malmgren, Sundsvall, SE  
Bengt Widberg, Sundsvall, SE  
(74) Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64  
Göteborg, SE

---

(51) **A47L**  
(21) **0300508-9** (22) 2003-02-27  
(24) 2003-02-27  
(54) Sektionsutformad tvättburk  
(71) Per Carlmark, Dirigentvägen 11B, 893 30 Bjästa, SE  
(72) Per Carlmark, Bjästa, SE

---

(51) **A61B**  
(21) **0300505-5** (22) 2003-02-26  
(24) 2003-02-26  
(54) Flow meter arrangement  
(71) Siemens-Elema AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE  
(72) Kiomars Fathollahzadeh, Järfälla, SE  
(74) Siemens Patentbyrå, Siemens-Elema AB, 171 95 Solna, SE

---

(51) **A61F**  
(21) **0300526-1** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) Absorberande alster innefattande en absorberande struktur  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Mats Birring, Mölnlycke, SE  
Kent Vartianen, Lerum, SE  
Eje Österdahl, Västra Frölunda, SE  
Göran Forsbring, Kungsbacka, SE  
Berith Porsö, Partille, SE  
Charlotta Hansson, Göteborg, SE  
(74) Albihs Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

---

(51) **A61F**  
(21) **0300527-9** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) Förpackningsomslag för enstycksförpackade absorberande artiklar  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Sofia Hermansson, Västra Frölunda, SE  
Anders Stenberg, Onsala, SE  
Ing-Britt Magnusson, Mölnlycke, SE  
(74) Albihs Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

---

(51) **A61F**  
(21) **0300533-7** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) Byxa avsedd att använda tillsammans med ett absorberande alster  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Lina Strand, Göteborg, SE  
Camilla Elfsberg, Torslanda, SE  
(74) Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

---



(51) **A61G**  
(21) **0300528-7** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) Hjälpmedelsanordning  
(71) Ross Medical Equipment, Romedic AB, Box 5502,  
192 05 Sollentuna, SE  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **A61K**  
(21) **0300509-7** (22) 2003-02-27  
(24) 2003-02-27  
(54) Naturmedel med potenshöjande egenskaper  
(71) Rolf Carlmark, Dirigentvägen 11 B, 893 30 Bjästa, SE  
(72) Rolf Carlmark, Bjästa, SE

---

(51) **A61K**  
(21) **0300535-2** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(32) 2000-09-01 (33) EP (31) 00118968  
(54) Treatment of burns  
(71) Novartis Consumer Health SA, Route de l'Etraz,  
1260 Nyon, CH  
(72) Dominique Sallin, Gland, CH  
Jean-Luc Kienzler, Ornex, CH  
Phyllis Schumann, Nyon, CH  
Jacek Ancerewicz, Morges, CH  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE  
(86) 2001-08-30 EP01/10041

---

(51) **A61M**  
(21) **0300520-4** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) A container comprising nicotine and the  
use and manufacture thereof  
(71) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE  
(72) Bengt Bosson, Helsingborg, SE  
Sven-Börje Andersson, Ödåkra, SE  
James E Turner, San Antonio Texas, US  
James Wingo, Peachtree City Georgia, US  
(74) Pharmacia AB Patentavdelningen, 112 87 Stockholm

---

(51) **A63C**  
(21) **0300518-8** (22) 2003-02-26  
(24) 2003-02-26  
(54) Lagertätning  
(71) Sture Nilsson, Blå Grind, 599 91 Ödeshög, SE  
(72) Sture Nilsson, Ödeshög, SE  
(74) Berglunds Patentbyrå AB, Aspebråten, 590 55 Sturefors, SE

---

(51) **B01D**  
(21) **0300511-3** (22) 2003-02-27  
(24) 2003-02-27  
(54) Anordning för att separera gas från ett  
vätskeformigt medium  
(71) Scania CV (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) Magnus Hagberg, Södertälje, SE

(74) Scania CV AB, Patent, 151 87 Södertälje

---

(51) **B01D**

(21) **0300532-9** (22) 2003-02-27

(24) 2003-02-27

(54) Skivfilter och modul för uppbyggnad av sådant

(71) Hydrotech Nils-Åke Persson AB, Industrigatan  
1, 235 32 Vellinge, SE

(72) Åke Danielsson, Skanör, SE

Åke Ralvert, Hässleholm, SE

Emil Svensson,

(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **B05B**

(21) **0300514-7** (22) 2003-02-26

(24) 2003-02-26

(54) Powder generating apparatus and methods

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE

(72) Orest Lastow, Lund, SE

(74) AstraZeneca AB, Global Intellectual Property,  
151 85 Södertälje, SE

---

(51) **B25F**

(21) **0300503-0** (22) 2003-02-26

(24) 2003-02-26

(32) 2002-03-21 (33) DE (31) 202 04 570.6

(54) Handhållen arbetsmaskin med automatiskt  
reglerad uppvärmning av handtaget

(71) Dolmar GmbH, Jenfelder Strasse 38, 22045 Hamburg, DE

(72) Peter Kempf, Bad Oldesloe, DE

(74) Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64  
Göteborg, SE

---

(51) **B25F**

(21) **0300540-2** (22) 2003-03-03

(24) 2003-03-03

(54) Power tool with reverse gearing operated  
by external maneuver ring

(71) Atlas Copco Tools AB Nacka, 105 23 Stockholm, SE

(72) Per Thomas Söderlund, Stockholm, SE

(74) Atlas Copco Tools AB, Patentavdelningen, 105  
23 Stockholm

---

(51) **B44C**

(21) **0300502-2** (22) 2003-02-26

(24) 2003-02-26

(54) Hjälpmedel för upphängning av tavlor

(71) Ulla Cram, Köpmangatan 5, 151 71 Södertälje, SE

Bengt Cram, Köpmangatan 5, 151 71 Södertälje, SE

(72) Bengt Cram, Södertälje, SE

---

(51) **B60K**

(21) **0300497-5** (22) 2003-02-25

(24) 2003-02-25

- (54) Motorfordonsväxellåda  
(71) VCE Holding Sweden AB, 631 85 Eskilstuna, SE  
(72) Sven-Åke Carlsson, Eskilstuna, SE  
(74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

(51) **B60K**

- (21) **0300500-6** (22) 2003-02-26  
(24) 2003-02-26

- (54) Kraftöverföring med från en huvudväxel skild  
rangeväxel  
(71) Scania CV (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) Lars Eklund, Stockholm, SE  
(74) Scania CV AB, Patent, 151 87 Södertälje
- 

(51) **B60K**

- (21) **0300512-1** (22) 2003-02-27  
(24) 2003-02-27

- (54) Mounting frame and fuel tank  
(71) Scania CV (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) Clive Harriss, Södertälje, SE  
(74) Scania CV AB, Patent, 151 87 Södertälje
- 

(51) **B60R**

- (21) **0300521-2** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28

- (54) Kopplingsanordning  
(71) Thule Sweden AB, Box 69, 330 33 Hillerstorp, SE  
(72) Wilhelm Larsson, Värnamo, SE  
(74) Urban Johannesson, Thule Sweden AB Box 69, 330  
33 Hillerstorp
- 

(51) **B63B**

- (21) **0300522-0** (22) 2003-02-27  
(24) 2003-02-27

- (54) Anordning för att säkra båtförtöjningsanordning  
vi isläggning  
(71) Jonas Wilén, Högås Hälle 418, 451 96 Uddevalla, SE  
(72) Jonas Wilén, Uddevalla, SE
- 

(51) **B65B**

- (21) **0300496-7** (22) 2003-02-25  
(24) 2003-02-25

- (54) Förfarande för att förpacka och sterilisera  
engångsartiklar för kirurgiska operationer  
(71) Mölnlycke Health Care AB, Box 13080, 402 52 Göteborg, SE  
(72) Peter Jonasson,  
Simon Smith,  
Jean-Michel van der Hofstadt,  
Phil Cooper,  
(74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

(51) **B65G**

- (21) **0300506-3** (22) 2003-02-26  
(24) 2003-02-26  
(32) 2000-09-08 (33) FI (31) 1985/00  
(54) Utrustning och förfarande för hantering  
av returbuteljer  
(71) Oy Tomra AB, Elannontie 5, 01510 Vantaa, FI  
(72) Juha Ollikainen, Esbo, FI  
(74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE  
(86) 2001-09-04 FI01/00762
- 

- (51) **C07D**  
(21) **0300499-1** (22) 2003-02-24  
(24) 2003-02-24  
(54) Chemical compounds  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) Howard Tucker, Macclesfield, GB  
(74) AstraZeneca AB, Global Intellectual Property,  
151 85 Södertälje, SE
- 

- (51) **C10L**  
(21) **0300517-0** (22) 2003-02-27  
(24) 2003-02-27  
(54) Ett nytt alternativt bränsle för dieselmotorer  
med låga emissioner och hög energitäthet  
(71) Oroboros AB, Postgatan 8, 411 13 Göteborg, SE  
(72) Andreas Eklund, Södertälje, SE
- 

- (51) **D21H**  
(21) **0300524-6** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) Grease oil and wax resistant paper composition  
(71) Spectra-Kote Corp, Box 3369, Gettysburg PA 17325-0369, US  
(72) Charles W Jr Propst, Gettysburg PA, US  
(74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE  
(86) 2001-06-29 US01/20882
- 

- (51) **E01F**  
(21) **0300530-3** (22) 2003-02-24  
(24) 2003-02-24  
(54) Trottoar avstängnings stopp  
(71) Hans Wadelius, Grantoppsgatan 7, 165 74 Hässelby, SE  
(72) Hans Wadelius, Hässelby, SE
- 

- (51) **E03F**  
(21) **0300548-5** (22) 2003-03-03  
(24) 2003-03-03  
(32) 2002-03-04 (33) FI (31) 020410  
(54) Flödesdelare för avloppsvatten  
(71) Labko OY, Labkotie 1, 36240 Kangasala, FI  
(72) Esa Koskinen, Tammerfors, FI  
Janne Piili, Tammerfors, FI  
Timo Sarlin, Kangasala, FI  
(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
62 Stockholm, SE
-

(51) **E21B**  
(21) **0300498-3** (22) 2003-02-24  
(24) 2003-02-24  
(54) Verktyg  
(71) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE  
(72) Johan Lindén, Gävle, SE  
Per-Olof Liljebrand, Sandviken, SE  
(74) Sandvik AB Intellectual Property, 811 81 Sandviken, SE

---

(51) **F02D**  
(21) **0300523-8** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) Sätt och anordning samt datorprogram för  
bränsleinsprutning vid en förbränningsmotor  
(71) Scania CV AB, 151 87 Södertälje, SE  
(72) Tore Jansson, Huddinge, SE  
(74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

---

(51) **F16D**  
(21) **0300519-6** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) A frictional engagement device  
(71) Kommanditbolaget G. Gadelius Inventive Group,  
Hantverkargatan 56, 112 31 Stockholm, SE  
(72) Gustaf Gadelius, Stockholm, SE  
(74) Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100  
55 Stockholm, SE

---

(51) **F16H**  
(21) **0300525-3** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(32) 2002-02-28 (33) JP (31) 14/052767  
(54) Spärrdifferential av kopplingstyp  
(71) Komatsu Ltd, 3-6 Akasaka 2-chome Minato-ku, Tokyo  
107-8414, JP  
(72) Kiyotaka Saito, Oyama-shi, JP  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **F16K**  
(21) **0300493-4** (22) 2003-02-21  
(24) 2003-02-21  
(54) Motor controlled switching valve  
(71) F & N Mekanik AB, Box 58, 662 22 Åmål, SE  
(72) Göran Nygren, Åmål, SE  
(74) Jan-Åke Johannesson, Aspvägen 18, 523 33 Ulricehamn, SE

---

(51) **F23N**  
(21) **0300504-8** (22) 2003-02-26  
(24) 2003-02-26  
(54) Förbränningsanordning med av varandra oberoende  
tryckreglering av primärluft respektive sekundärluft  
(71) eKontroll AB, Skarvtjärn 1412, 820 75 Harmånger, SE  
(72) Kjell Linderöth, Harmånger, SE  
Karl Linderöth, Harmånger, SE

Hans Blästa, Harmånger, SE

(74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 1274, 801 37 Gävle, SE

---

(51) **G01F**

(21) **0300534-5** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28

(54) Power efficiency circuit

(71) Saab Marine Electronics AB, Box 13045, 402 51  
Göteborg, SE

(72) Valter Nilsson, Hovås, SE  
Pär Abrahamsson, Linköping, SE

(74) Ström & Gulliksson IP AB, Wallenbergs gata 4,  
583 35 Linköping, SE

---

(51) **G01N**

(21) **0300529-5** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28

(54) Method and apparatus for electrochemical  
measurement

(71) SensET AB, Smedbruksvägen 5, 617 32 Skärblacka, SE

(72) Christian Ulrich, Linköping, SE  
Dan Louthander, Linköping, SE

Fredrik Winqvist, Linköping, SE

Tina Krantz-Rülcker, Skärblacka, SE

(74) Ström & Gulliksson IP AB, Wallenbergs gata 4,  
583 35 Linköping, SE

---

(51) **G01N**

(21) **0300531-1** (22) 2003-02-26  
(24) 2003-02-26

(54) Delta-koncept

(71) Bengt Hj Törnblom, Vikhus by 1, 725 92 Västerås, SE

(72) Bengt Hj Törnblom, Västerås, SE

---

(51) **G01N**

(21) **0300550-1** (22) 2003-03-03  
(24) 2003-03-03

(54) Anordning och förfarande för förhandsbedömning

(71) AB Träteknik Institutet för Träteknisk Forskning,  
Box 5609, 114 86 Stockholm, SE

(72) Per Berg, Värmdö, SE  
Johan Fredriksson, Skellefteå, SE

Stig Grundberg, Skellefteå, SE

Johan Oja, Örviken, SE

(74) Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

---

(51) **G02F**

(21) **0300541-0** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28

(54) Method of controlling an electrochromic matrix  
display and electrochromic matrix display

(71) Mårten Edwards, Prästgårdsgatan 9 B, 752 30 Uppsala, SE

(72) Mårten Edwards, Uppsala, SE

(74) Albihs Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

---

(51) **G03F**  
(21) **0300516-2** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) SLM direct writer  
(71) Micronic Laser Systems AB, Box 3141, 183 03 Täby, SE  
(72) Torbjörn Sandström, Pixbo, SE  
(74) Micronic laser systems AB IPR department, Box  
3141, 183 03 Täby, SE

---

(51) **G09F**  
(21) **0300542-8** (22) 2003-02-28  
(24) 2003-02-28  
(54) A poster  
(71) SCA Packaging Sweden AB, Box 733, 331 27 Värnamo, SE  
(72) Anders From, Sundsvall, SE  
Pia Wågberg, Lidingö, SE  
Rickard Hägglund, Kvissleby, SE  
Tomas Unander, Sundsvall, SE  
(74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

---

(51) **G10H**  
(21) **0300510-5** (22) 2003-02-26  
(24) 2003-02-26  
(54) Karaoke system för användning i hemmet  
(71) Olav Bokestad, Arsenalsgatan 8, 411 20 Göteborg, SE  
(72) Olav Bokestad, Göteborg, SE

---

(51) **H01L**  
(21) **0300536-0** (22) 2003-02-27  
(24) 2003-02-27  
(54) Microwave switching method and device  
(71) Racomna Research AB, Salagatan 16 A, 753 30 Uppsala, SE  
(72) Daniel Rönnow, Uppsala, SE  
Eugen Veszelei, Uppsala, SE  
Jan Isodorsson, Billdal, SE  
Staffan Bruce, Uppsala, SE  
(74) Aros Patent AB, Box 1544, 751 45 Uppsala

---

(51) **H02K**  
(21) **0300492-6** (22) 2003-02-21  
(24) 2003-02-21  
(54) Commutation device  
(71) Stridsberg Innovation AB, Folkungagatan 56 6  
tr, 116 22 Stockholm, SE  
(72) Lennart Stridsberg, Stockholm, SE

---

**Allmänt tillgängliga patentansökningar**

- (51) **A61F 6/04**  
 (21) **0102635-0** (22) 2001-07-31  
 (41) 2003-02-01 (24) 2001-07-31
- (54) Kondom  
 (71) Torsten Loodberg, Domarringsvägen 16, 260 41 Nyhamnsläge, SE  
 (72) Torsten Loodberg, Nyhamnsläge, SE
- 
- (51) **A61G 7/057** (11) **519 660**  
 (21) **0201336-5** (22) 2002-05-03  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2002-05-03
- (54) Liggunderlag med förflyttningsbart ytskikt och vinklingsbara sektioner  
 (71) Jan Ahlén, Vänskapsvägen 45, 112 65 Stockholm, SE  
 (72) Jan Ahlén, Stockholm, SE  
 (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE
- 
- (51) **A61M 3/02**  
 (21) **0102645-9** (22) 2001-08-01  
 (41) 2003-02-02 (24) 2001-08-01
- (54) Lavemangsarm  
 (71) Fredrik Nilsson, Ekebyhovsvägen 4 C, 178 30 Ekerö, SE  
 (72) Fredrik Nilsson, Ekerö, SE  
 (74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93 Stockholm, SE
- 
- B23K 26/00** ---> (51) [B31B 1/14](#)
- 
- B25J 9/06** ---> (51) [B25J 19/00](#)
- 
- (51) **B25J 19/00**  
 B25J 9/06  
 (21) **0102649-1** (22) 2001-08-02  
 (41) 2003-02-03 (24) 2001-08-02
- (54) Industrirobot  
 (71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
 (72) Daniel Back, Eskilstuna, SE  
 Karl-Erik Forslund, Västerås, SE  
 Dan Salomonsson, Västerås, SE  
 Leif Telldén, Västerås, SE  
 (74) ABB AB Patent, 721 78 Västerås, SE
- 
- (51) **B26B 25/00**



- (21) **0102655-8** (22) 2001-08-03  
 (41) 2003-02-04 (24) 2001-08-03  
 (54) Kebabkniv  
 (71) Sead Dautbegovic, Mossgatan 149, 654 66 Karlstad, SE  
 (72) Sead Dautbegovic, Karlstad, SE  
 (74) Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683  
 40 Hagfors/Uddeholm, SE
- 

- (51) **B31B 1/14** (11) **519 633**  
 B23K 26/00  
 (21) **0200923-1** (22) 2002-03-25  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2002-03-25  
 (54) Sätt vid tillverkning av ett förpackningslaminat,  
 anläggning vid tillverkningen av förpackningslaminatet,  
 samt det tillverkade förpackningslaminatet  
 (71) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan  
 70, 1009 Pully, CH  
 (72) Ingvar Andersson, Löddeköping, SE  
 (74) AB Tetra Pak Patentavdelningen, Ruben Rausings  
 gata, 221 86 Lund, SE
- 

- (51) **B60D 5/00** (11) **519 667**  
 B60D 7/00  
 (21) **0103197-0** (22) 2001-09-24  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-09-24  
 (54) Flexibelt kombifordon för spår och väg  
 (71) Per Hultén, Wallingatan 19 A, 752 27 Uppsala, SE  
 Lars Bagge, Envågen 5, 756 52 Uppsala, SE  
 (72) Per Hultén, Uppsala, SE  
 Lars Bagge, Uppsala, SE
- 

**B60D 7/00** ----> (51) [B60D 5/00](#)

---

**B60K 41/08** ----> (51) [B60K 41/26](#)

---

- (51) **B60K 41/26**  
 B60K 41/08  
 (21) **0102748-1** (22) 2001-08-17  
 (41) 2003-02-20 (24) 2001-08-17  
 (54) Förfarande och anordning för uppväxling  
 av växellåda  
 (71) Volvo Lastvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE  
 (72) Anders Eriksson, Göteborg, SE  
 Sixten Berglund, Torslanda, SE  
 (74) Albihs Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

- (51) **B63C 9/02**  
 (21) **0102632-7** (22) 2001-07-30  
 (41) 2003-01-31

(24) 2001-07-30

- (54) Räddningsbåt  
 (71) Kurt Öberg, Krokträsk 101, 942 93 Älvsbyn, SE  
 Torsten Johansson, Hällan 4, 942 92 Älvsbyn, SE  
 (72) Kurt Öberg, Älvsbyn, SE  
 Torsten Johansson, Älvsbyn, SE  
 (74) Groth & Co KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE
- 

- (51) **B63G 8/00**  
 B63G 8/39 G01S 15/00  
 G01S 15/88

(21) **0102628-5** (22) 2001-07-30

(41) 2003-01-31

(24) 2001-07-30

- (54) Autonomt system för undervattensinspektion  
 (71) Martin Pehrson, Stora Bergsgatan 6, 696 30 Askersund, SE  
 (72) Martin Pehrson, Askersund, SE  
 (74) TMP Trademark & Patent HB, Sättra Ängsgård, 590  
 55 Sturefors
- 

**B63G 8/39** ----> (51) [B63G 8/00](#)

---

**B65D 88/54** ----> (51) [D21C 7/08](#)

---

- (51) **B65G 1/10** (11) **519 664**  
 (21) **0201507-1** (22) 2002-05-17  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2002-05-17

- (54) Motoriserat kompaktlager  
 (71) Swede Space Design AB, Körsbärsvägen 15, 114  
 23 Stockholm, SE  
 (72) Hans Segerpalm, Hägersten, SE  
 Ante Eklund, Vallentuna, SE  
 (74) Kransell & Wennborg AB, Box 27834, 115 93 Stockholm, SE
- 

**B65G 43/00** ----> (51) [B65G 47/54](#)

---

- (51) **B65G 47/53** (11) **519 643**  
 H05F 3/06  
 (21) **0102731-7** (22) 2001-08-13  
 (41) 2003-02-04 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-08-13  
 (32) 2001-08-03 (33) SE (31) 0102675-6  
 (54) Arbetsmodul för anslutning till en huvudtransportör  
 i ett konveyersystem  
 (71) FlexLink Components AB, 415 50 Göteborg, SE  
 (72) Jukka Roikonen, Säynätsalo, FI  
 (74) Albihs Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

- (51) **B65G 47/53** (11) **519 642**  
 H05F 3/00

- (21) **0102732-5** (22) 2001-08-13  
 (41) 2003-02-04 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-08-13  
 (32) 2001-08-03 (33) SE (31) 0102676-4  
 (54) Arbetsmodul i ett konveyersystem  
 (71) FlexLink Components AB, 415 50 Göteborg, SE  
 (72) Jukka Roikonen, Säynätsalo, FI  
 (74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

- (51) **B65G 47/54**  
 B65G 43/00 H05F 3/00  
 (21) **0102730-9** (22) 2001-08-13  
 (41) 2003-02-04 (24) 2001-08-13  
 (32) 2001-08-03 (33) SE (31) 01026749  
 (54) Arbetsmodul för anslutning till en huvudtransportör  
 i ett konveyersystem innefattande en ändlös kedja,  
 samt en transportenhet  
 (71) FlexLink Components AB, 415 50 Göteborg, SE  
 (72) Göran Abbestam, Partille, SE  
 Tommy Karlsson, Singapore, SG  
 (74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

- (51) **C04B 16/06**  
 C04B 20/00  
 (21) **0203314-0** (22) 2002-11-08  
 (41) 2002-12-16 (24) 2002-11-08  
 (54) Sprickfast betong och metod för dess framställning  
 (71) Takenaka Corp, 1-13 Hom-machi 4-chome, 541-0053  
 Osaka-shi, JP  
 Shimizu Corp, 2-3 Shibaura 1-chome, Minalo-ku,  
 105-8007 Tokyo, JP  
 (72) Toshio Yonezawa, Chiba, JP  
 Aiko Kodaira, Chiba, JP  
 Hideo Fujinaka, Chiba, JP  
 Kenrou Mitsui, Chiba, JP  
 Nobuyuki Yamazaki, Tokyo, JP  
 Akira Nishida, Tokyo, JP  
 Takeshi Morita, Tokyo, JP  
 (74) Patentbyrå Y Wallengren AB, Box 116, 331 21  
 Värnamo  
 (86) 2000-05-10 PCT/JP00/02972
- 

**C04B 20/00** ---> (51) C04B 16/06

---

- (51) **C23C 14/35**  
 H01J 37/34 H05H 1/50  
 (21) **0102134-4** (22) 2001-06-14  
 (41) 2003-02-14 (24) 2001-06-14  
 (54) Förfarande och anordning för att alstra  
 plasma  
 (71) Chemfilt R & D AB, Kumla Gårdsväg 28, 145 63  
 Norsborg, SE  
 (72) Vladimir Kouznetsov, Norsborg, SE  
 (74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
 Stockholm, SE

(51) **D21C 7/08**  
 B65D 88/54  
 (21) **0202360-4** (22) 2002-08-02  
 (41) 2003-02-03 (24) 2002-08-02  
 (32) 2001-08-02 (33) US (31) 309332  
 (32) 2002-07-16 (33) US (31) 042718  
 (54) System och förfarande för förbättring av rörelsen och utmatningen av material från kärn  
 (71) Andritz Inc, 101 Ridge Center, Glens Falls 12801 NY, US  
 (72) James Robert Prough, Saratoga NY, US  
 Bruno S Marcoccia, Peachtree City GA, US  
 Louis O Torregrossa, Queensbury NY, US  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

**D21D 5/26** ----> (51) F04D 7/04

---

(51) **E06B 5/16** (11) **519 645**  
 (21) **0201801-8** (22) 2002-06-13  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2002-06-13  
 (54) Brandbarriär för fönsteröppningar  
 (71) Nordiska Balco AB, Älgvägen 4, 352 45 Växjö, SE  
 (72) Lars Björkman, Växjö, SE  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **F02B 23/00**  
 F02B 23/06 F02F 3/24  
 F02F 3/26  
 (21) **0102658-2** (22) 2001-08-03  
 (41) 2003-02-04 (24) 2001-08-03  
 (54) Intern swirlgenerator för förbränningsmotorer  
 (71) Jörgen Held, Västra Storgatan 2 B, 633 42 Eskilstuna, SE  
 (72) Jörgen Held, Eskilstuna, SE

---

**F02B 23/06** ----> (51) F02B 23/00

---

**F02F 3/24** ----> (51) F02B 23/00

---

**F02F 3/26** ----> (51) F02B 23/00

---

(51) **F04C 23/00** (11) **519 647**  
 F04F 5/22  
 (21) **0201335-7** (22) 2002-05-03  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2002-05-03

- (54) Vakuumpump och sätt att tillhandahålla undertryck  
 (71) Piab AB, Box 4501, 183 04 Täby, SE  
 (72) Peter Tell, Åkersberga, SE  
 (74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 1344, 751  
 43 Uppsala, SE
- 

- (51) **F04D 7/04** (11) **519 641**  
 D21D 5/26  
 (21) **0102678-0** (22) 2001-08-08  
 (41) 2003-02-09 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-08-08  
 (54) Kombinerad centrifugal- och vakuumpump för  
 pumpning av massa  
 (71) Metso Paper Inc, Box 1220, 00101 Helsingfors, FI  
 (72) Peter Danielsson, Fagervik, SE  
 Bengt Algers, Nol, SE  
 Amir Baniameri, Göteborg, SE  
 (74) Metso Paper Sundsvall AB, C/O Hans Sundqvist,  
 851 94 Sundsvall, SE
- 

**F04F 5/22** ----> (51) **F04C 23/00**

---

- (51) **G01B 11/30** (11) **519 657**  
 G01N 21/86  
 (21) **0103530-2** (22) 2001-10-22  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-10-22  
 (54) Kalibreringsanordning och metod vid en optisk  
 profilmätningstrustning  
 (71) Shapeline AB, Westmansgatan 21, 582 16 Linköping, SE  
 (72) Pär Kierkegaard, Vikingstad, SE  
 Tobias Svanström, Linköping, SE  
 (74) Ström & Gulliksson IP AB, Berzelius Science Park,  
 582 25 Linköping
- 

**G01N 21/86** ----> (51) **G01B 11/30**

---

**G01S 15/00** ----> (51) **B63G 8/00**

---

**G01S 15/88** ----> (51) **B63G 8/00**

---

**G02F 1/01** ----> (51) **H04B 10/155**

---

**G02F 1/025** ----> (51) **H04B 10/155**

---

- (51) **G06F 17/60**  
 (21) **0102642-6** (22) 2001-08-01

- (41) 2003-02-02 (24) 2001-08-01  
(54) Interaktivt stödsystem för drift av restaurangkök  
(71) Farzin Raissi, Box 98, 684 22 Munkfors, SE  
(72) Farzin Raissi, Munkfors, SE  
(74) Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683  
40 Hagfors/Uddeholm, SE
- 

**H01J 37/34** ----> (51) C23C 14/35

---

- (51) **H04B 10/155**  
G02F 1/01 G02F 1/025  
(21) **0102646-7** (22) 2001-08-01  
(41) 2003-02-02 (24) 2001-08-01  
(54) Modulatorsändare för fiberoptisk kommunikation  
vid höga hastigheter  
(71) Optillion AB, Box 47646, 117 94 Stockholm, SE  
(72) Urban Westergren, Stockholm, SE  
Stefan Irmscher, Stockholm, SE  
Robert Lewén, Bromma, SE  
(74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114  
50 Stockholm
- 

**H05F 3/00** ----> (51) B65G 47/53

---

**H05F 3/00** ----> (51) B65G 47/54

---

**H05F 3/06** ----> (51) B65G 47/53

---

**H05H 1/50** ----> (51) C23C 14/35

---

## **Utlagda patentansökningar**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Meddelade patent I**

Inga uppgifter för denna rubrik



**Meddelade patent II**

(51) **A01D 43/10** (11) **519 635**  
 (21) **9904136-0** (22) 1999-11-16  
 (41) 2000-05-17 (45) 2003-03-25  
 (24) 1999-11-16  
 (32) 1998-11-16 (33) DK (31) 01490/98  
 (54) Bogserad slåttermaskin  
 (73) JF-Fabriken-J Freudendahl AS, Box 180 Linde Alle,  
 6400 Sønderborg, DK  
 (72) Jan Freudendahl, Sønderborg, DK  
 Harald Raun Nielsen, Sydals, DK  
 (74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

---

(51) **A61G 7/057** (11) **519 660**  
 (21) **0201336-5** (22) 2002-05-03  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2002-05-03  
 (54) Liggunderlag med förflyttningsbart ytskikt  
 och vinklingsbara sektioner  
 (73) Jan Ahlén, Vänskapsvägen 45, 112 65 Stockholm, SE  
 (72) Jan Ahlén, Stockholm, SE  
 (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

---

**A61K 35/74** ----> (51) C12N 1/20

---

**A61L 15/36** ----> (51) C12N 1/20

---

(51) **B01J 19/30** (11) **519 681**  
 (21) **9903173-4** (22) 1999-09-08  
 (41) 2000-03-23 (45) 2003-03-25  
 (24) 1999-09-08  
 (32) 1998-09-22 (33) US (31) 158931  
 (54) Format packningselement  
 (73) Norton Chemical Process Products Corp, 3855 Fishcreek  
 Road, Stow 44224 OH, US  
 (72) Frank Rukovena, Tallmadge OH, US  
 (74) Uppsala Patentbyrå AB, Box 9013, 750 09 Uppsala, SE

---

**B06B 1/16** ----> (51) H02K 7/075

---

(51) **B07C 5/36** (11) **519 640**  
 G06K 9/18 G07F 19/00  
 (21) **0102159-1** (22) 2001-06-18  
 (41) 2002-12-19 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-06-18  
 (54) System och metod för pakethantering  
 (73) NPC Nordic Parcel AB, Regeringsgatan 82 1 tr,  
 111 39 Stockholm, SE

- (72) Tomas Sundberg, Stockholm, SE  
 (74) Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg
- 

- (51) **B22F 3/105** (11) **519 675**  
 B22F 3/18  
 (21) **9804267-4** (22) 1998-12-09  
 (41) 2000-06-10 (45) 2003-03-25  
 (24) 1998-12-09  
 (54) Förfarande och anordning för att smälta metallpartiklar mellan elektrisk ledande valsar satta under spänning  
 (73) Bo Hemmingson, Skyttegatan 1 A, 632 26 Eskilstuna, SE  
 (72) Bo Hemmingson, Eskilstuna, SE  
 (74) Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE
- 

**B22F 3/18** ----> (51) [B22F 3/105](#)

---

**B23B 27/14** ----> (51) [C23C 14/32](#)

---

**B23B 31/11** ----> (51) [B23B 51/12](#)

---

- (51) **B23B 51/12** (11) **519 656**  
 B23B 31/11 B23C 5/26  
 (21) **9904708-6** (22) 1999-12-21  
 (41) 2001-06-22 (45) 2003-03-25  
 (24) 1999-12-21  
 (54) Verktögsförlängare och verktygsenhet  
 (73) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE  
 (72) Anders Isaksson, Sandviken, SE  
 (74) Sandvik AB, Patentavdelningen, 811 81 Sandviken, SE
- 

**B23C 5/26** ----> (51) [B23B 51/12](#)

---

**B23K 26/00** ----> (51) [B31B 1/14](#)

---

**B23P 19/06** ----> (51) [B25B 23/14](#)

---

- (51) **B25B 23/14** (11) **519 658**  
 B23P 19/06 B25B 23/144  
 (21) **0102428-0** (22) 2001-07-06  
 (41) 2003-01-07 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-07-06  
 (54) Metod och mutterdragare med målmomentdetektering genom ljud  
 (73) Atlas Copco Tools AB, 105 23 Stockholm, SE  
 (72) Thomas Klas Ginell, Hägersten, SE

(74) Pantzar T, Atlas Copco Tools AB Patentavdelningen,  
105 23 Stockholm

---

**B25B 23/144** ---> (51) B25B 23/14

---

**B25F 5/00** ---> (51) H01B 7/00

---

(51) **B27B 17/00** (11) **519 646**  
F16F 1/12  
(21) **0003143-5** (22) 2000-09-06  
(41) 2001-03-12 (45) 2003-03-25  
(24) 2000-09-06  
(32) 1999-09-11 (33) DE (31) 199 43 629.0  
(54) Svängningsdämpare i ett bärbart och motordrivnet  
arbetsredskap  
(73) Andreas Stihl AG & Co, Badstrasse 115, D-71336  
Waiblingen, DE  
(72) Helmut Zimmermann, Berglen, DE  
Karl-Heinz Klöpfer, Winnenden, DE  
Horst Otterbach, Waiblingen, DE  
Klaus Martin Uhl, Baltmannweiler, DE  
Bernhard Dürr, Stuttgart, DE  
Günter Wolf, Oppenweiler, DE  
Manfred Rabis, Schorndorf, DE  
Rebekka Helfen, Stuttgart, DE  
(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
62 Stockholm, SE

---

(51) **B31B 1/14** (11) **519 633**  
B23K 26/00  
(21) **0200923-1** (22) 2002-03-25  
(41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
(24) 2002-03-25  
(54) Sätt vid tillverkning av ett förpackningslaminat,  
anläggning vid tillverkningen av förpackningslaminatet,  
samt det tillverkade förpackningslaminatet  
(73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan  
70, 1009 Pully, CH  
(72) Ingvar Andersson, Löddeköping, SE  
(74) AB Tetra Pak Patentavdelningen, Ruben Rausings  
gata, 221 86 Lund, SE

---

(51) **B32B 27/12** (11) **519 670**  
(21) **0004337-2** (22) 2000-11-24  
(41) 2002-05-25 (45) 2003-03-25  
(24) 2000-11-24  
(54) Framställning av plastlaminerade cellulosafiberinnehållande  
produkter för förpackning av matvaror  
(73) Nyboms Ingenjörer AB, Box 6017, 600 06 Norrköping, SE  
(72) Lars Göran Nybom, Åby, SE  
Ingvar Jorbe, Norrköping, SE  
(74) Groth & Co KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

---

- (51) **B42B 5/10** (11) **519 680**  
 (21) **0102609-5** (22) 2001-07-25  
 (41) 2003-01-26 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-07-25
- (54) Utmatningsmagasin samt en matta av trådelement för användning i ett sådant magasin
- (73) James Burn International Ltd, Douglas Road Esher, Surrey KT10 8BD, GB
- (72) Åke Idsund, Farsta, SE
- (74) Noréns Patentbyrå AB, Box 10198, 100 55 Stockholm, SE
- 

- (51) **B60D 5/00** (11) **519 667**  
 B60D 7/00  
 (21) **0103197-0** (22) 2001-09-24  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-09-24
- (54) Flexibelt kombifordon för spår och väg
- (73) Per Hultén, Wallingatan 19 A, 752 27 Uppsala, SE  
 Lars Bagge, Envägen 5, 756 52 Uppsala, SE
- (72) Per Hultén, Uppsala, SE  
 Lars Bagge, Uppsala, SE
- 

**B60D 7/00** ----> (51) **B60D 5/00**

---

- (51) **B62D 1/18** (11) **519 651**  
 (21) **9702929-2** (22) 1997-08-14  
 (41) 1999-02-15 (45) 2003-03-25  
 (24) 1997-08-14
- (54) Rattstång
- (73) Teleflex Automotive Sweden AB, Skogarp svägen 2, 514 60 Dalstorp, SE
- (72) Per Blomberg, Dalum, SE  
 Lars-Olof Johansson, Grimsås, SE
- (74) Patentbyrå Y Wallengren AB, Box 116, 331 21 Värnamo
- 

- (51) **B63C 9/02** (11) **519 634**  
 (21) **9800732-1** (22) 1998-03-06  
 (41) 1999-09-07 (45) 2003-03-25  
 (24) 1998-03-06
- (54) Flytetyg med för och akter avpassat för att undsätta och hämta personer och eller föremål som befinner sig i sjön
- (73) Rolf Lennart Zander, Spinnarvägen 5, 184 34 Åkersberga, SE
- (72) Rolf Lennart Zander, Åkersberga, SE
- (74) Leif Bäckström, Sandviksvägen 32, 165 65 Hässelby, SE
- 

- (51) **B65B 55/02** (11) **519 671**  
 (21) **0003564-2** (22) 2000-10-04  
 (41) 2002-04-05 (45) 2003-03-25  
 (24) 2000-10-04
- (54) Rullvagn till en autoklav
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) Jan Lagerstedt, Malmö, SE
- (74) AB Tetra Pak Patentavdelningen, Ruben Rausings

gata, 221 86 Lund, SE

- 
- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| (51) <b>B65G 1/10</b> | (11) <b>519 664</b> |
| (21) <b>0201507-1</b> | (22) 2002-05-17     |
| (41) 2003-03-25       | (45) 2003-03-25     |
|                       | (24) 2002-05-17     |
- (54) Motoriserat kompaktlager  
 (73) Swede Space Design AB, Körsbärsvägen 15, 114  
 23 Stockholm, SE  
 (72) Hans Segerpalm, Hägersten, SE  
 Ante Eklund, Vallentuna, SE  
 (74) Kransell & Wennborg AB, Box 27834, 115 93 Stockholm, SE
- 

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| (51) <b>B65G 47/53</b>  | (11) <b>519 643</b> |
| H05F 3/06               |                     |
| (21) <b>0102731-7</b>   | (22) 2001-08-13     |
| (41) 2003-02-04         | (45) 2003-03-25     |
|                         | (24) 2001-08-13     |
| (32) 2001-08-03 (33) SE | (31) 0102675-6      |
- (54) Arbetsmodul för anslutning till en huvudtransportör  
 i ett konveyersystem  
 (73) FlexLink Components AB, 415 50 Göteborg, SE  
 (72) Jukka Roikonen, Säynätsalo, FI  
 (74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| (51) <b>B65G 47/53</b>  | (11) <b>519 642</b> |
| H05F 3/00               |                     |
| (21) <b>0102732-5</b>   | (22) 2001-08-13     |
| (41) 2003-02-04         | (45) 2003-03-25     |
|                         | (24) 2001-08-13     |
| (32) 2001-08-03 (33) SE | (31) 0102676-4      |
- (54) Arbetsmodul i ett konveyersystem  
 (73) FlexLink Components AB, 415 50 Göteborg, SE  
 (72) Jukka Roikonen, Säynätsalo, FI  
 (74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

**B67D 5/34**      --->      (51) F16K 31/08

---

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| (51) <b>C12N 1/20</b>   | (11) <b>519 648</b> |
| A61K 35/74              | A61L 15/36          |
| (21) <b>9801951-6</b>   | (22) 1998-06-02     |
| (41) 1999-09-07         | (45) 2003-03-25     |
|                         | (24) 1998-06-02     |
| (32) 1998-03-06 (33) SE | (31) 9800749-5      |
- (54) Ny stam av *Lactobacillus plantarum*  
 (73) Essum AB, Glimmervägen 5 E, 907 40 Umeå, SE  
 (72) Eva Grahn Håkansson, Umeå, SE  
 Ulla Forsgren-Brusk, Mölnlycke, SE  
 Rolf Andersson, Mölnlycke, SE  
 Stig E Holm, Umeå, SE  
 Stellan Håkansson, Umeå, SE  
 (74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
-

**C23C 14/06** ----> (51) C23C 14/32

---

**C23C 14/08** ----> (51) C23C 14/32

---

- (51) **C23C 14/32** (11) **519 666**  
 C23C 14/06 C23C 14/08  
 B23B 27/14
- (21) **0004277-0** (22) 2000-11-22  
 (41) 2000-11-22 (45) 2003-03-25  
 (24) 2000-11-22
- (32) 1999-03-23 (33) JP (31) 11/77928
- (54) Förfarande för att belägga ett substrat,  
 t ex. ett skärverktyg, medelst bågförångning
- (73) Sumitomo Electric Industries Ltd, 5 33 Kitahama  
 4 chome Chuo ku, Osaka shi Osaka 541 0041, JP
- (72) Yasuhisa Hashimoto, Itami-shi, JP  
 Kazuo Yamagata, Itami-shi, JP  
 Akihiko Ikegaya, Itami-shi, JP
- (74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- (86) 2000-03-16 JP00/01618
- 

**D21D 5/26** ----> (51) F04D 7/04

---

- (51) **E06B 5/16** (11) **519 645**  
 (21) **0201801-8** (22) 2002-06-13  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2002-06-13
- (54) Brandbarriär för fönsteröppningar
- (73) Nordiska Balco AB, Älgvägen 4, 352 45 Växjö, SE
- (72) Lars Björkman, Växjö, SE
- (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE
- 

- (51) **F01D 17/06** (11) **519 673**  
 F01D 21/02 G05D 13/00
- (21) **0004841-3** (22) 2000-12-22  
 (41) 2002-06-23 (45) 2003-03-25  
 (24) 2000-12-22
- (54) Varvtalsregulator för en pneumatisk rotationsmotor
- (73) Atlas Copco Tools AB, 105 23 Stockholm, SE
- (72) Rolf Alexis Jacobsson, Saltsjö-Boo, SE
- (74) Atlas Copco Tools AB, Patentavdelningen, 105  
 23 Stockholm
- 

**F01D 21/02** ----> (51) F01D 17/06

---

- (51) **F02D 41/00** (11) **519 668**  
 (21) **9404392-4** (22) 1994-12-16  
 (41) 1995-06-19 (45) 2003-03-25  
 (24) 1994-12-16
- (32) 1993-12-18 (33) DE (31) 4343353
- (54) Förfarande och anordning för styrning av

en förbränningsmotor

- (73) Robert Bosch GmbH, Stuttgart, DE  
 (72) Jörg Lange, Eberdingen, DE  
 Thomas Lehmann, Oberriexingen, DE  
 Heinz Stutzenberger, Vaihingen, DE  
 Christian Köhler, Ludwigsburg, DE  
 (74) AlbiHns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

- (51) **F04C 23/00** (11) **519 647**  
 F04F 5/22  
 (21) **0201335-7** (22) 2002-05-03  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2002-05-03  
 (54) Vakuumpump och sätt att tillhandahålla undertryck  
 (73) Piab AB, Box 4501, 183 04 Täby, SE  
 (72) Peter Tell, Åkersberga, SE  
 (74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 1344, 751  
 43 Uppsala, SE
- 

- (51) **F04D 7/04** (11) **519 641**  
 D21D 5/26  
 (21) **0102678-0** (22) 2001-08-08  
 (41) 2003-02-09 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-08-08  
 (54) Kombinerad centrifugal- och vakuumpump för  
 pumpning av massa  
 (73) Metso Paper Inc, Box 1220, 00101 Helsingfors, FI  
 (72) Peter Danielsson, Fagervik, SE  
 Bengt Algers, Nol, SE  
 Amir Baniameri, Göteborg, SE  
 (74) Metso Paper Sundsvall AB, C/O Hans Sundqvist,  
 851 94 Sundsvall, SE
- 

**F04F 5/22** ----> (51) [F04C 23/00](#)

---

- (51) **F16B 13/12** (11) **519 659**  
 (21) **9802067-0** (22) 1998-06-11  
 (41) 1998-12-12 (45) 2003-03-25  
 (24) 1998-06-11  
 (32) 1997-06-11 (33) NO (31) 972691  
 (54) Skruvhylsa och stödskena för infästning  
 av en konstruktionsdel till ett underlag  
 (73) Igela ASA, Fredrikstad, NO  
 (72) Terje Edvardsen, Kråkerøy, NO  
 (74) AlbiHns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

**F16F 1/12** ----> (51) [B27B 17/00](#)

---

- (51) **F16K 31/08** (11) **519 662**  
 B67D 5/34  
 (21) **0102396-9** (22) 2001-07-04  
 (41) 2003-01-05 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-07-04

- (54) Ventilanordning vid utportioneringsanordningar  
 (73) Asept International AB, Glimmervägen 8, 224 78  
 Lund, SE  
 (72) Stefan Cedergren, Bunkeflostrand, SE  
 (74) H Wagner & Co AB, Norra Vallgatan 72, 211 22  
 Malmö, SE
- 

- (51) **G01B 11/30** (11) **519 657**  
 G01N 21/86  
 (21) **0103530-2** (22) 2001-10-22  
 (41) 2003-03-25 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-10-22  
 (54) Kalibreringsanordning och metod vid en optisk  
 profilmätning  
 (73) Shapeline AB, Westmansgatan 21, 582 16 Linköping, SE  
 (72) Pär Kierkegaard, Vikingstad, SE  
 Tobias Svanström, Linköping, SE  
 (74) Ström & Gulliksson IP AB, Berzelius Science Park,  
 582 25 Linköping
- 

**G01N 21/86** ----> (51) [G01B 11/30](#)

---

**G05D 13/00** ----> (51) [F01D 17/06](#)

---

- (51) **G06F 3/033** (11) **519 661**  
 G06K 11/18  
 (21) **9600686-1** (22) 1996-02-23  
 (41) 1997-08-24 (45) 2003-03-25  
 (24) 1996-02-23  
 (54) Pekdon och förfarande för markering av grafiska  
 detaljer på en display med sensorisk återkoppling  
 vid påträffande av nämnda detalj  
 (73) Immersion Corp, 801 Fox Lane, San José CA 95131, US  
 (72) Tomer Shalit, Stockholm, SE  
 (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE
- 

- (51) **G06F 17/28** (11) **519 636**  
 (21) **0002550-2** (22) 2000-07-06  
 (41) 2002-01-07 (45) 2003-03-25  
 (24) 2000-07-06  
 (54) Förfarande och anordning för analys av sammansatta ord  
 (73) Hapax Information Systems AB, Blekingegatan 48,  
 116 62 Stockholm, SE  
 (72) Eva Ingegerd Ejerhed, Stockholm, SE  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE
- 

**G06F 17/60** ----> (51) [G07F 7/10](#)

---

**G06K 9/18** ----> (51) [B07C 5/36](#)

---



G06K 11/18

---&gt;

(51) G06F 3/033

- 
- (51) **G07F 7/10** (11) **519 655**  
G06F 17/60
- (21) **0001185-8** (22) 2000-03-31
- (41) 2001-10-01 (45) 2003-03-25  
(24) 2000-03-31
- (54) Betalnings- och informationssystem
- (73) MegAmec com Beneficial Trust, c/o Hanify & King  
One Federal Street, Boston MA 02110, US
- (72) Stephan Karlsten, Göteborg, SE
- (74) Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg
- 

G07F 19/00

---&gt;

(51) B07C 5/36

- 
- (51) **G08B 25/10** (11) **519 676**  
H04M 11/08
- (21) **0002759-9** (22) 2000-07-25
- (41) 2002-01-26 (45) 2003-03-25  
(24) 2000-07-25
- (54) System för interaktiv positionering och övervakning
- (73) Telia AB, 123 86 Farsta, SE
- (72) Wilhelm Vintilescu, Kungsängen, SE  
Johnny Olsen, Billdal, SE  
Torbjörn Kjörk, Västra Frölunda, SE
- (74) Telia Research AB, Koncernpatent, 123 86 Farsta
- 

- (51) **G10L 21/00** (11) **519 679**
- (21) **9701102-7** (22) 1997-03-25
- (41) 1998-09-26 (45) 2003-03-25  
(24) 1997-03-25
- (54) Metod vid talsyntes
- (73) Telia AB, 123 86 Farsta, SE
- (72) Bertil Lyberg, Haninge, SE  
Mats Wirén, Haninge, SE
- (74) Telia Research AB, Patent Department, 123 86 Farsta, SE
- 

- (51) **G10L 21/02** (11) **519 665**
- (21) **9700439-4** (22) 1997-02-10
- (41) 1998-08-11 (45) 2003-03-25  
(24) 1997-02-10
- (54) Störningsreduktion genom spektral subtraktion
- (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) Mathias Winberg, Vellinge, SE  
Ingvar Claesson, Dalby, SE  
Mattias Dahl, Lund, SE
- (74) Ericsson Mobile Platforms AB, IPR Department, 221 83 Lund, SE
- 

- (51) **H01B 7/00** (11) **519 644**  
B25F 5/00 H02G 11/00

H02G 15/007

- (21) **9704635-3** (22) 1997-12-12  
 (41) 1999-06-13 (45) 2003-03-25  
 (24) 1997-12-12  
 (54) Portabelt elektriskt kraftverktyg med kabelstöd  
 (73) Atlas Copco Tools AB, 105 23 Stockholm, SE  
 (72) Gunnar Christer Hansson, Stockholm, SE  
 (74) Atlas Copco Tools AB, Patentavdelningen, 105  
 23 Stockholm
- 

- (51) **H01M 2/10** (11) **519 632**  
 (21) **9704855-7** (22) 1997-12-23  
 (41) 1999-06-24 (45) 2003-03-25  
 (24) 1997-12-23  
 (54) Portabel elektronisk apparat med tunnfilmsbatterier  
 samt dessas användning i densamma  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Mats Erik Wolf, Lund, SE  
 (74) Ström & Gulliksson Intellectual Property Consulting  
 AB, Box 4188, 203 13 Malmö, SE
- 

**H01M 4/86** ----> (51) H01M 8/10

---

**H01M 8/04** ----> (51) H01M 10/50

---

- (51) **H01M 8/10** (11) **519 674**  
 H01M 4/86  
 (21) **0003966-9** (22) 2000-10-27  
 (41) 2002-04-28 (45) 2003-03-25  
 (24) 2000-10-27  
 (54) Katodskiktstruktur till en polymerelektrolytbränslecell,  
 metod för dess framställning samt en bränslecell  
 (73) AB Volvo, 405 08 Göteborg, SE  
 (72) Frédéric Jaouen, Solna, SE  
 (74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 1344, 751  
 43 Uppsala, SE
- 

- (51) **H01M 10/50** (11) **519 653**  
 H01M 8/04  
 (21) **9602462-5** (22) 1996-06-24  
 (41) 1996-08-09 (45) 2003-03-25  
 (24) 1996-06-24  
 (32) 1993-12-30 (33) FI (31) 935936  
 (54) Förfarande och utrustning för förhindrande  
 av kylning av elektrokemiska anordningar  
 (73) Neste OY, Esbo, FI  
 (72) David John Spiers, Oxon, GB  
 Jyrki Rainer Leppänen, Helsingfors, FI  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE  
 (86) 1994-12-29 FI94/00587
- 

**H01R 12/22** ----> (51) H01R 13/24

---

- (51) **H01R 13/24** (11) **519 652**  
 H01R 12/22 H05K 7/10  
 (21) **0102491-8** (22) 2001-07-12  
 (41) 2003-01-13 (45) 2003-03-25  
 (24) 2001-07-12  
 (54) Elektriskt ledande kontaktelement för antenn  
 av gummiartat elastiskt och deformerbart material  
 (73) Moteco AB, Science & Technology Park Ideon, 223  
 70 Lund, SE  
 (72) Vasilios Spiropoulos, Lund, SE  
 (74) Patentbyrån Y Wallengren AB, Box 116, 331 21  
 Värnamo

**H02G 11/00** ----> (51) H01B 7/00

**H02G 15/007** ----> (51) H01B 7/00

- (51) **H02K 7/075** (11) **519 637**  
 B06B 1/16  
 (21) **0004778-7** (22) 2000-12-22  
 (41) 2001-07-29 (45) 2003-03-25  
 (24) 2000-12-22  
 (32) 2000-01-28 (33) JP (31) 12/019873  
 (32) 2000-05-11 (33) JP (31) 12/137958  
 (32) 2000-08-24 (33) JP (31) 12/253598  
 (54) Vibrationsalstrande anordning  
 (73) Mitsubishi Materials C M I Corp, 46-1 Sempuku  
 Susono-city, Shizuoka -ken, JP  
 (72) Masayuki Shibuta, Shizuoka, JP  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

- (51) **H03M 1/06** (11) **519 663**  
 H03M 1/12  
 (21) **0004059-2** (22) 2000-11-03  
 (41) 2002-05-04 (45) 2003-03-25  
 (24) 2000-11-03  
 (54) Beräkningsenhet och kompensationsanordning  
 i parallell A/D- omvandlare för beräkning och  
 kompensering av tidfel  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Jonas Elbornsson, Vreta Kloster, SE  
 (74) Infineon Technologies Wireless Solutions Sweden  
 AB, Intellectual Property Department, 164 81 Kista, SE

**H03M 1/12** ----> (51) H03M 1/06

- (51) **H04J 13/00** (11) **519 631**  
 (21) **9702890-6** (22) 1997-08-07  
 (41) 1998-02-13 (45) 2003-03-25  
 (24) 1997-08-07  
 (32) 1996-08-12 (33) JP (31) 08/212546  
 (54) Synkron CDMA-ackvisitionskrets

- (73) NEC Corp, Tokyo, JP  
 (72) Shuzo Yanagi, Tokyo, JP  
 (74) Bergenstråhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
 Stockholm, SE
- 

- (51) **H04L 12/00** (11) **519 654**  
 H04M 15/00 H04Q 3/00  
 (21) **9901603-2** (22) 1999-05-04  
 (41) 1999-07-05 (45) 2003-03-25  
 (24) 1999-05-04  
 (32) 1996-11-06 (33) FI (31) 964469  
 (54) System och förfarande för åtkomst till tjänster  
 i datornät  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Björn Melen, Esbo, FI  
 (74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE  
 (86) 1997-11-06 FI97/00673
- 

**H04L 12/46** ---> (51) H04Q 7/22

---

**H04L 12/64** ---> (51) H04N 7/56

---

- (51) **H04L 29/06** (11) **519 677**  
 (21) **9802837-6** (22) 1998-08-26  
 (41) 2000-02-27 (45) 2003-03-25  
 (24) 1998-08-26  
 (54) Metod och anordning vid telenät för utnyttjande  
 av tjänster  
 (73) Telia AB, 123 86 Farsta, SE  
 (72) Bengt Hagström, Älvsjö, SE  
 Börje Larsson, Stavsnäs, SE  
 Lars Gustavsson, Skärholmen, SE  
 (74) Telia Research AB, Koncernpatent, 123 86 Farsta
- 

- (51) **H04M 3/22** (11) **519 639**  
 (21) **9701074-8** (22) 1997-03-24  
 (41) 1997-09-26 (45) 2003-03-25  
 (24) 1997-03-24  
 (32) 1996-03-25 (33) ES (31) 9600707  
 (54) Centraliserad drift- och underhållsstruktur,  
 applicerbar på en telefonanläggning  
 (73) Telefonica de Espana SA, Madrid, ES  
 (72) Jesus Barbero Villaseca, Madrid, ES  
 Francisco Miguelsanz Puellas, Madrid, ES  
 Angel Matesanz Navarro, Madrid, ES  
 (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE
- 

**H04M 11/08** ---> (51) G08B 25/10

---

**H04M 15/00** ---> (51) H04L 12/00

---

(51) **H04N 7/56** (11) **519 678**  
H04L 12/64  
(21) **9701104-3** (22) 1997-03-25  
(41) 1998-09-26 (45) 2003-03-25  
(24) 1997-03-25  
(54) Synkroniseringsfunktion för adaptiva applikationer  
(73) Telia AB, 123 86 Farsta, SE  
(72) Ulf Bodin, Luleå, SE  
(74) Telia Research AB, Patent Department, 123 86  
Farsta, SE

---

**H04Q 3/00** ----> (51) H04L 12/00

---

(51) **H04Q 7/20** (11) **519 650**  
(21) **9804293-0** (22) 1998-12-11  
(41) 2000-06-12 (45) 2003-03-25  
(24) 1998-12-11  
(54) Anordning, system och förfarande relaterande  
till mobilkommunikation  
(73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
(72) Nina Kopp, Linköping, SE  
Johan Schultz, Linköping, SE  
Peter Östrup, Linköping, SE  
(74) Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg

---

(51) **H04Q 7/22** (11) **519 649**  
H04Q 7/38  
(21) **0004663-1** (22) 2000-12-15  
(41) 2002-06-16 (45) 2003-03-25  
(24) 2000-12-15  
(54) Övervakning av mobila enheter  
(73) Multicom Security AB, Årstaängsvägen 1 A, 117  
43 Stockholm, SE  
(72) Johan Högdal, Stocksund, SE  
Jarmo Salonen, Upplands Väsby, SE  
Börje Enblom, Tyresö, SE  
(74) Telia Research AB, Koncernpatent, 123 86 Farsta

---

(51) **H04Q 7/22** (11) **519 638**  
H04L 12/46  
(21) **9702561-3** (22) 1997-07-02  
(41) 1999-01-03 (45) 2003-03-25  
(24) 1997-07-02  
(54) Förfarande och anordning för uppkopplande  
i ett telekommunikationsnät  
(73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
(72) Robert Skog, Sollentuna, SE  
(74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

---

**H04Q 7/24** ----> (51) H04Q 11/04

---

**H04Q 7/38** ----> (51) H04Q 7/22

---

(51) **H04Q 11/04** (11) **519 672**  
H04Q 7/24  
(21) **9903738-4** (22) 1999-10-18  
(41) 2000-04-20 (45) 2003-03-25  
(24) 1999-10-18  
(32) 1998-10-19 (33) JP (31) 10/313918  
(54) Trådlöst kommunikationssystem med asynkron  
överföring och sätt att styra rundsändning  
(73) NEC Corp, 7-1 Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yasukazu Murata, Tokyo, JP  
(74) Bergenstråhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
Stockholm, SE

---

**H05F 3/00** ---> (51) [B65G 47/53](#)

---

**H05F 3/06** ---> (51) [B65G 47/53](#)

---

**H05K 7/10** ---> (51) [H01R 13/24](#)

---

## Upphävda patent

(51) **H04L 009/08**

(11) **514 599**

(21) **0000448-1**

(45) 2002-12-18

(54) Nyckelgenerator

(73) Protego Information AB, Ideon, 223 70 Lund, SE

---

## **Avslagna invändningar**

Inga uppgifter för denna rubrik



## **Patent i ändrad lydelse**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Ansökan om tilläggsskydd för läkemedel**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Meddelade tilläggsskydd för läkemedel**

Inga uppgifter för denna rubrik

## Europeiska patentansökningar

**C21D 9/52** ----> (51) C21D 9/56

---

(51) **C21D 9/56** (87) **1 285 972**  
C21D 9/52 C23C 2/02  
(21) **02292018.5** (22) 2002-08-09  
(54) Förfarande för varmgalvanisering av stålband  
med stor hållfasthet  
(71) STEIN HEURTEY, F-91130 Ris Orangis, FR

---

**C23C 2/02** ----> (51) C21D 9/56

---

**Meddelade Europeiska patent**

(51) **A01N 1/02** (87) **0 863 700**  
 (21) **95936653.5** (45) 2003-01-29  
 (54) Användning av CYB-medium för transport och lagring av sperma  
 (73) Medical Research Council, London W1B 1AL, GB  
 Applied Research Systems ARS Holding N.V., Curacao, AN

---

**A01N 47/12** ---> (51) [C07F 9/142](#)

---

**A01N 57/12** ---> (51) [C07F 9/142](#)

---

(51) **A01N 59/16** (87) **1 175 149**  
 (21) **00922743.0** (45) 2002-12-11  
 (54) Desinficerande komposition baserad på H2O2, syror och metalljoner  
 (73) Digol International Ltd., Tortola, VG

---

(51) **A01N 63/00** (87) **1 028 628**  
 (21) **98954839.1** (45) 2003-02-26  
 (54) Pesticid mot växtpatogena mikroorganismer  
 (73) KOPPERT B.V., 2650 AD Berkel en Rodenrijs, NL  
 Campina B.V., 5301 LB Zaltbommel, NL

---

(51) **A22C 17/06** (87) **0 973 402**  
 B02C 18/18  
 (21) **98903290.9** (45) 2002-12-11  
 (54) Kvarn, i synnerhet för sönderdelning av ben, samt en trumma försedd med skärelement för användning i kvarnen  
 (73) Spierings Petrus Tarasius Josephus, 6524 LH Nijmegen, NL

---

(51) **A23C 9/152** (87) **0 832 564**  
 A23L 1/304  
 (21) **96202538.3** (45) 2002-12-04  
 (54) Mjölk, dryck på basis av mjölk eller dietprodukt anrikad på kalcium och förfarande för framställning därav  
 (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., 1800 Vevey, CH

---

**A23K 1/00** ---> (51) [A23L 1/052](#)

---

**A23K 1/14** ---> (51) [A61K 45/06](#)

---

**A23K 1/16** ----> (51) [A23L 1/052](#)

---

- (51) **A23L 1/052** (87) **0 812 545**  
A23P 1/14 A23K 1/00  
A23K 1/16  
(21) **96201664.8** (45) 2002-12-04  
(54) Expanderad livsmedelsprodukt för human och  
animal konsumtion innehållande hydrokolloider  
och förfarande för framställning av dessa  
(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., 1800 Vevey, CH
- 

- (51) **A23L 1/236** (87) **0 929 234**  
A61K 9/20 A61K 47/26  
(21) **97918971.9** (45) 2002-12-04  
(54) Tabletter innehållande en sötningsmedelblandning  
(73) SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT MANNHEIM/OCHSENFURT,  
68165 Mannheim, DE
- 

**A23L 1/304** ----> (51) [A23C 9/152](#)

---

**A23L 1/305** ----> (51) [A61K 38/16](#)

---

**A23P 1/14** ----> (51) [A23L 1/052](#)

---

**A24C 5/47** ----> (51) [A24F 47/00](#)

---

- (51) **A24F 47/00** (87) **0 836 390**  
A24C 5/47  
(21) **96918443.1** (45) 2002-12-11  
(54) Cigarett och förfarande för att tillverka  
cigaretter för elektriska röksystem  
(73) Philip Morris Products Inc., Richmond Virginia  
23234, US
- 

- (51) **A43C 17/02** (87) **1 094 730**  
(21) **99916749.7** (45) 2002-12-11  
(54) Sporrbygel med reminfästning  
(73) HERM. SPRENGER GmbH & Co. KG, D-58644 Iserlohn, DE
- 

**A44B 11/02** ----> (51) [B66C 1/18](#)

---

**A44B 11/04** ----> (51) [B66C 1/18](#)

---

(51) **A47J 31/40** (87) **0 937 432**  
(21) **99810025.9** (45) 2002-12-04  
(54) Kaffemaskin  
(73) Fianara International B.V., 1079 LH Amsterdam, NL

---

(51) **A47L 15/42** (87) **0 943 284**  
(21) **99104330.8** (45) 2003-01-22  
(54) Hushållsanordning med ett hölje tillverkat  
av prefabricerade väggpaneler av plåt, speciellt  
en tvättmaskin eller en diskmaskin  
(73) WHIRLPOOL CORPORATION, Benton Harbor Michigan  
49022, US

---

(51) **A47L 15/42** (87) **1 004 266**  
(21) **99830669.0** (45) 2002-12-18  
(54) Diskmaskin med förvärmningscykel  
(73) SMEG S.p.A., Guastalla (Reggio Emilia), IT

---

(51) **A61F 2/04** (87) **0 604 546**  
A61F 2/06  
(21) **92920322.2** (45) 2003-01-15  
(54) Implanterbar anordning med primärt hålrum  
och kontrollerad porositet och sätt att framställa  
densamma  
(73) ATRIUM MEDICAL CORPORATION, Hollis, NH 03049, US

---

**A61F 2/06** ----> (51) [A61F 2/04](#)

---

(51) **A61F 2/06** (87) **0 828 461**  
A61M 29/02  
(21) **95918298.1** (45) 2003-02-19  
(54) Ledad stent med vinklade länkar  
(73) MEDINOL LIMITED, Tel Aviv 61581, IL

---

**A61F 5/44** ----> (51) [A61M 25/01](#)

---

(51) **A61F 7/00** (87) **1 164 985**  
(21) **00904600.4** (45) 2002-12-11  
(54) Uppblåsbar värmefilt med flerlayerslakan  
(73) AUGUSTINE MEDICAL INC., Eden Prairie, Minnesota, US

---

(51) **A61F 11/12** (87) **0 836 841**  
(21) **97115470.3** (45) 2002-12-04  
(54) Hjässbygel med dubbel materialkonstruktion  
(73) Moldex-Metric Inc., Culver City, California 90232, US

---

- (51) **A61K 6/06** (87) **0 701 808**  
 A61K 6/083  
 (21) **95114658.8** (45) 2002-12-04  
 (54) Impregnerade keramiska nätverk för framställning  
 av dentalformer och dentala restaureringar  
 (73) TRUSTEES OF BOSTON UNIVERSITY, Boston, MA 02215, US
- 

**A61K 6/083** ----> (51) [A61K 6/06](#)

---

- (51) **A61K 7/20** (87) **0 814 756**  
 A61K 7/48 A61K 7/30  
 (21) **96904370.2** (45) 2002-12-04  
 (54) Förfarande för framställning av en beredning  
 för blekning av tänder eller för behandling av  
 hudåkommor och slemhinne störningar  
 (73) Ardoz Pharma Holding I B.V., Leiden, NL
- 

**A61K 7/30** ----> (51) [A61K 7/20](#)

---

**A61K 7/48** ----> (51) [A61K 7/20](#)

---

- (51) **A61K 7/48** (87) **0 851 752**  
 A61K 7/50  
 (21) **96928624.4** (45) 2002-12-04  
 (54) Handrengöringsmedel  
 (73) KIMBERLY-CLARK LIMITED, West Malling, Kent ME19  
 4HA, GB
- 

- (51) **A61K 7/48** (87) **1 035 831**  
 A61K 33/00 A61K 33/10  
 (21) **98963545.3** (45) 2003-03-19  
 (54) Användning av kolsyra för stabilisering  
 eller ökning av den epidermala ceramidsynteshastigheten  
 (73) Beiersdorf AG, 20253 Hamburg, DE
- 

**A61K 7/50** ----> (51) [A61K 7/48](#)

---

- (51) **A61K 9/00** (87) **0 803 249**  
 A61K 9/08 A61K 31/785  
 A61P 3/10 A61P 43/00  
 (21) **97302357.5** (45) 2002-12-11  
 (54) Kolesterol sänkande dryckesblandning  
 (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, Cincinnati, Ohio  
 45202, US
- 

**A61K 9/08** ----> (51) [A61K 9/00](#)



---

(51) **A61K 9/08** (87) **0 908 176**  
A61K 31/445  
(21) **98117718.1** (45) 2002-12-11  
(54) Intravenös administreringsform av talidomid  
för terapi av immunologiska sjukdomar  
(73) Grünenthal GmbH, 52078 Aachen, DE

---

(51) **A61K 9/10** (87) **0 687 172**  
A61K 9/16  
(21) **94909393.4** (45) 2002-12-04  
(54) Fasta lipidpartiklar, partiklar av biologiskt  
aktiva medel samt metoder för tillverkning och  
användning därav  
(73) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE

---

(51) **A61K 9/12** (87) **1 073 417**  
A61K 9/16 A61K 31/57  
(21) **99916921.2** (45) 2002-12-04  
(54) Farmaceutiska aerosolformuleringar  
(73) GLAXO GROUP LIMITED, Greenford, Middlesex UB6  
ONN, GB

---

**A61K 9/14** ----> (51) [A61K 31/53](#)

---

**A61K 9/16** ----> (51) [A61K 9/10](#)

---

**A61K 9/16** ----> (51) [A61K 9/12](#)

---

**A61K 9/16** ----> (51) [B01J 2/04](#)

---

**A61K 9/19** ----> (51) [A61K 31/53](#)

---

**A61K 9/20** ----> (51) [A23L 1/236](#)

---

(51) **A61K 9/22** (87) **0 925 060**  
A61K 9/52  
(21) **97943848.8** (45) 2002-12-04  
(54) Snabbsönderfallande pellets  
(73) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE

---

(51) **A61K 9/22** (87) **1 077 683**  
A61K 47/08 A61K 47/38

A61M 31/00 C08F 226/10  
(21) 99921726.8 (45) 2002-12-11  
(54) Antidepressiv behandling  
(73) ALZA CORPORATION, Mountain View, CA 94043, US

---

A61K 9/52 ----> (51) A61K 9/22

---

A61K 31/165 ----> (51) C07C 233/78

---

A61K 31/18 ----> (51) C07C 311/03

---

A61K 31/18 ----> (51) C07C 311/08

---

A61K 31/195 ----> (51) C07C 229/14

---

A61K 31/195 ----> (51) C07C 317/48

---

A61K 31/195 ----> (51) C07C 323/59

---

A61K 31/22 ----> (51) A61K 35/78

---

A61K 31/22 ----> (51) C07C 323/59

---

A61K 31/225 ----> (51) C07C 323/59

---

A61K 31/34 ----> (51) C07D 307/79

---

A61K 31/35 ----> (51) A61K 31/353

---

A61K 31/35 ----> (51) A61K 35/78

---

A61K 31/35 ----> (51) C07D 311/58

---

(51) A61K 31/353  
A61P 39/06

(87) 1 002 533  
A61K 31/35

- (21) **99500138.5** (45) 2002-12-04  
(54) Användning av kroman- och/eller kromenderivat för att förhindra oxidativa reaktioner inducerade av fria radikaler  
(73) LIPOTEC S.A., E-08902 L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona), ES
- 

**A61K 31/38** ----> (51) [C07D 311/58](#)

---

**A61K 31/381** ----> (51) [C07D 333/66](#)

---

**A61K 31/40** ----> (51) [C07C 311/08](#)

---

- (51) **A61K 31/41** (87) **0 883 401**  
A61K 31/44 A61K 31/47  
A61P 9/10 A61P 35/00  
A61P 37/00  
(21) **97903313.1** (45) 2003-01-02  
(54) AT1-receptorantagonist för stimulering av apoptos  
(73) Novartis AG, 4056 Basel, CH
- 

**A61K 31/415** ----> (51) [C07D 235/14](#)

---

**A61K 31/44** ----> (51) [A61K 31/41](#)

---

**A61K 31/44** ----> (51) [C07D 307/79](#)

---

**A61K 31/445** ----> (51) [A61K 9/08](#)

---

**A61K 31/47** ----> (51) [A61K 31/41](#)

---

**A61K 31/47** ----> (51) [C07C 311/08](#)

---

**A61K 31/47** ----> (51) [C07D 491/22](#)

---

**A61K 31/50** ----> (51) [C07D 237/14](#)

---

**A61K 31/50** ----> (51) [C07D 487/04](#)

- 
- (51) **A61K 31/505** (87) **0 793 498**  
A61P 15/10  
(21) **95935453.1** (45) 2002-12-11  
(54) Bucykliska heterocykliska föreningar för  
behandling av impotens  
(73) Pfizer Research and Development Company N.V./S.A.,  
Dublin 1, IE
- 

**A61K 31/52** ----> (51) [C07D 473/18](#)

---

- (51) **A61K 31/53** (87) **0 833 640**  
A61K 9/14 A61K 9/19  
(21) **96923914.4** (45) 2002-12-04  
(54) Farmaceutisk komposition innehållande lamotrigin  
(73) THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED, Greenford, Middlesex  
UB6 0NN, GB
- 

**A61K 31/55** ----> (51) [C07D 311/58](#)

---

**A61K 31/56** ----> (51) [C07J 1/00](#)

---

**A61K 31/57** ----> (51) [A61K 9/12](#)

---

**A61K 31/575** ----> (51) [C07J 9/00](#)

---

- (51) **A61K 31/7048** (87) **0 758 245**  
A61P 1/04  
(21) **95918047.2** (45) 2003-03-19  
(54) Användning av spiramycin vid framställning  
av ett läkemedel för behandling av gastrointestinala  
sjukdomar förorsakade av H.pylori  
(73) Aventis Pharma S.A., 92160 Antony, FR
- 

- (51) **A61K 31/715** (87) **0 752 863**  
A61P 1/04  
(21) **95915223.2** (45) 2002-12-04  
(54) Användande av biopolymerer för behandling  
av skador på matspjälkningskanalen  
(73) Valbiofrance, 75006 Paris, FR
- 

**A61K 31/715** ----> (51) [A61K 45/06](#)

---

**A61K 31/715** ----> (51) C08B 37/00

---

**A61K 31/785** ----> (51) A61K 9/00

---

**A61K 33/00** ----> (51) A61K 7/48

---

**A61K 33/10** ----> (51) A61K 7/48

---

**A61K 33/24** ----> (51) A61K 47/48

---

(51) **A61K 35/74** (87) **0 833 644**  
 (21) **96922842.8** (45) 2003-03-19  
 (54) Farmaceutiska och dietetiska formuleringar  
 för profylax och behandling av gastrointestinala  
 störningar  
 (73) BRACCO S.p.A., 20134 Milano, IT

---

(51) **A61K 35/78** (87) **1 089 744**  
 A61P 25/22 A61P 25/24  
 A61K 31/35 A61K 31/22  
 (21) **99926750.3** (45) 2002-11-27  
 (54) Neuroskyddande komposition för förebyggande  
 och/eller behandling av nervösa och beteendemässiga  
 störningar till följd av ångesttillstånd eller  
 depression, innefattande acetyl-L-karnitin och  
 hypericin  
 (73) Sigma-Tau Healthscience S.p.A., 00040 Pomezia, IT

---

**A61K 35/78** ----> (51) A61K 45/06

---

**A61K 38/02** ----> (51) A61K 39/00

---

(51) **A61K 38/16** (87) **0 942 741**  
 A23L 1/305  
 (21) **97927282.0** (45) 2002-12-11  
 (54) Lektinkompositioner och användningar därav  
 (73) Alizyme Therapeutics Limited, Cambridgeshire  
 CB1 6GX, GB

---

**A61K 38/18** ----> (51) A61K 38/30

---

(51) **A61K 38/19** (87) **0 789 583**  
 A61P 7/00

- (21) **95937641.9** (45) 2002-12-18  
 (54) Sätt och kit som använder makrofagstimulerande protein  
 (73) Genentech Inc., South San Francisco, CA 94080-4990, US  
 Beth Israel Deaconess Medical Center Inc., Boston, MA 02215, US
- 

- (51) **A61K 38/20** (87) **0 651 648**  
 (21) **93915854.9** (45) 2002-12-04  
 (54) Farmaceutiska kompositioner innehållande IL-6 och deras användning för behandlingen av förbrukande trombohemorragiskt tillstånd  
 (73) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Curacao, AN
- 

- (51) **A61K 38/30** (87) **0 948 349**  
 A61K 38/18  
 (21) **97949346.7** (45) 2002-12-18  
 (54) Sätt in vitro och användning av farmaceutiska kompositioner för behandling av innerörönhårceller  
 (73) Genentech Inc., South San Francisco, CA 94080-4990, US
- 

**A61K 38/55** ----> (51) [C07K 5/078](#)

---

- (51) **A61K 39/00** (87) **0 627 933**  
 A61K 38/02 C07K 2/00  
 (21) **93907044.7** (45) 2002-11-27  
 (54) Beredskaps-undertryckande av autoimmunsjukdomar  
 (73) AUTOIMMUNE INC., Pasadena, CA 91103, US
- 

- (51) **A61K 39/12** (87) **0 713 397**  
 A61K 39/15 A61K 39/155  
 A61K 39/17 A61K 39/215  
 A61K 39/255 C12N 7/02  
 (21) **93908381.2** (45) 2002-12-11  
 (54) Vaccin innehållande levande virus  
 (73) United Cancer Research Institute, Alexandria, VA 22307, US
- 

**A61K 39/15** ----> (51) [A61K 39/12](#)

---

**A61K 39/155** ----> (51) [A61K 39/12](#)

---

**A61K 39/17** ----> (51) [A61K 39/12](#)

---

**A61K 39/215** ----> (51) [A61K 39/12](#)

---

**A61K 39/255** ---> (51) [A61K 39/12](#)

---

**A61K 39/35** ---> (51) [C12N 15/31](#)

---

(51) **A61K 39/395** (87) **0 626 389**  
 (21) **94201456.4** (45) 2002-12-04  
 (54) Rekombinanta antikroppar specifika för TNF-alfa  
 (73) CELLTECH THERAPEUTICS LIMITED, Slough, Berkshire  
 SL1 3WE, GB

---

(51) **A61K 39/40** (87) **0 814 837**  
 A61K 39/42  
 (21) **96905988.0** (45) 2002-12-04  
 (54) Användande av immunoglobuliner klass G för  
 topisk behandling av atopisk dermatit  
 (73) VSL Pharma Limited, Dublin 8, IE

---

**A61K 39/42** ---> (51) [A61K 39/40](#)

---

(51) **A61K 45/06** (87) **0 820 306**  
 A61K 31/715 A23K 1/14  
 A61K 35/78 A61P 1/04  
 A61P 1/12  
 (21) **96909991.0** (45) 2002-12-04  
 (54) Farmaceutisk komposition innehållande pektin  
 och en fosfolipid till användning såsom medel  
 mot diarré och magsår  
 (73) Edith Johanne Bachmann, Randers, DK

---

**A61K 47/08** ---> (51) [A61K 9/22](#)

---

**A61K 47/26** ---> (51) [A23L 1/236](#)

---

**A61K 47/38** ---> (51) [A61K 9/22](#)

---

(51) **A61K 47/48** (87) **0 783 324**  
 A61P 37/04  
 (21) **95933299.0** (45) 2002-12-04  
 (54) Konjugat för induktion av cellulär immunitet  
 (73) Deppert Wolfgang Willi, 22359 Hamburg, DE

---

(51) **A61K 47/48** (87) **1 107 795**  
 A61K 33/24 A61P 35/00  
 A61P 29/00  
 (21) **99952903.5** (45) 2002-11-27

- (54) Tiomolybdat associerat med åtminstone en kolhydrat, och dess användning för att förebygga eller behandla sjukdomar kännetecknade av onormal vaskularisering, såsom cancer, vättyp makuladegeneration, kronisk ledgångsreumatism
- (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, Ann Arbor Michigan 48109-1280, US
- 

- (51) **A61K 51/00** (87) **0 703 791**  
 A61K 51/02 C07D 451/00  
 C07D 451/02
- (21) **93916836.5** (45) 2002-12-04
- (54) Joderad neuroprob för kartläggning av monoamin-återupptagsställen
- (73) AMERSHAM plc, Little Chalfont, HP7 9NA, GB
- 

**A61K 51/02** ---> (51) [A61K 51/00](#)

---

- (51) **A61L 2/18** (87) **0 862 465**  
 A61L 2/26
- (21) **96932755.0** (45) 2002-12-04
- (54) Skål med två avdelningar för pulverformiga reagenskomponenter för steriliseringsmedel
- (73) STERIS CORPORATION, Mentor, Ohio 44060, US
- 

- (51) **A61L 2/18** (87) **0 883 408**  
 (21) **97905494.7** (45) 2002-12-04
- (54) Oftalmologiskt användbar komposition, produkter innehållande kompositionen och förfaranden för att desinficera och/eller rengöra kontaktlinser
- (73) de Bruijn Christianus Hendrikus Mattias Marie, 48683 Ahaus, DE
- 

**A61L 2/26** ---> (51) [A61L 2/18](#)

---

**A61L 15/00** ---> (51) [C08B 37/00](#)

---

- (51) **A61L 15/42** (87) **0 789 602**  
 A61L 27/14
- (21) **95938719.2** (45) 2002-12-04
- (54) Polymera medicinska anordningssystem som har formminne
- (73) Ethicon Inc, New Brunswick NJ, US
- 

**A61L 24/00** ---> (51) [C08B 37/00](#)

---

**A61L 27/00** ---> (51) [C08B 37/00](#)

---



**A61L 27/14** ----> (51) [A61L 15/42](#)

---

**A61L 33/00** ----> (51) [C08B 37/00](#)

---

**A61M 1/00** ----> (51) [A61M 27/00](#)

---

(51) **A61M 5/142** (87) **0 957 953**  
(21) **96935817.5** (45) 2003-02-05  
(54) Peristaltisk pump och fluidavgivningssats  
(73) Abbott Laboratories, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US

---

**A61M 5/32** ----> (51) [A61M 25/06](#)

---

(51) **A61M 25/01** (87) **0 959 930**  
A61F 5/44  
(21) **97901879.3** (45) 2002-12-11  
(54) Hydrofil urinkateter med vatteninnehållande  
behållare  
(73) Astra Tech AB, 431 21 Mölndal, SE

---

(51) **A61M 25/06** (87) **0 750 917**  
A61M 5/32 A61M 39/06  
(21) **96304197.5** (45) 2002-11-27  
(54) Spetsskyddsanordning  
(73) JOHNSON & JOHNSON MEDICAL INC., Arlington, Texas  
76004-3130, US

---

(51) **A61M 27/00** (87) **0 783 339**  
A61M 1/00  
(21) **95933985.4** (45) 2002-12-11  
(54) Förbättrad sårdräneringsanordning  
(73) RESEARCH MEDICAL PTY. LTD., Leederville, W.A.  
6007, AU

---

**A61M 29/02** ----> (51) [A61F 2/06](#)

---

**A61M 31/00** ----> (51) [A61K 9/22](#)

---

**A61M 39/06** ----> (51) [A61M 25/06](#)

---

(51) **A61N 1/05** (87) **0 787 505**

- (21) **97300155.5** (45) 2002-12-18  
(54) Medicinsk elektrisk ledare med aktiv fixering  
och med förbättrat vridningsverktyg  
(73) MEDTRONIC INC., Minneapolis, Minnesota 55432-3576, US
- 

- (51) **A61N 1/36** (87) **0 781 153**  
(21) **95930923.8** (45) 2003-02-12  
(54) Metod och apparat för att begränsa parameterkontrollen  
i elektriska stimulatorer för neurologisk vävnad  
(73) MEDTRONIC INC., Minneapolis, Minnesota 55432-3576, US
- 

**A61P 1/04** ----> (51) [A61K 31/7048](#)

---

**A61P 1/04** ----> (51) [A61K 31/715](#)

---

**A61P 1/04** ----> (51) [A61K 45/06](#)

---

**A61P 1/12** ----> (51) [A61K 45/06](#)

---

**A61P 3/10** ----> (51) [A61K 9/00](#)

---

**A61P 7/00** ----> (51) [A61K 38/19](#)

---

**A61P 7/02** ----> (51) [C07D 333/66](#)

---

**A61P 9/10** ----> (51) [A61K 31/41](#)

---

**A61P 15/10** ----> (51) [A61K 31/505](#)

---

**A61P 25/22** ----> (51) [A61K 35/78](#)

---

**A61P 25/24** ----> (51) [A61K 35/78](#)

---

**A61P 29/00** ----> (51) [A61K 47/48](#)

---

**A61P 35/00** ----> (51) [A61K 31/41](#)

---

**A61P 35/00** ----> (51) A61K 47/48

---

**A61P 37/00** ----> (51) A61K 31/41

---

**A61P 37/04** ----> (51) A61K 47/48

---

**A61P 39/06** ----> (51) A61K 31/353

---

**A61P 43/00** ----> (51) A61K 9/00

---

**B01D 11/02** ----> (51) B01D 11/04

---

- (51) **B01D 11/04** (87) **0 973 591**  
 B01D 11/02  
 (21) **97919492.5** (45) 2002-11-27  
 (54) Förfarande och anläggning för en upplösning  
 av en blandning  
 (73) Charzat Claude, 69009 Lyon, FR  
 INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 92852 Rueil-Malmaison  
 Cedex, FR
- 

**B01D 15/00** ----> (51) C07B 59/00

---

- (51) **B01D 21/00** (87) **0 835 681**  
 C10M 175/04 C10M 175/00  
 (21) **97116883.6** (45) 2003-03-19  
 (54) Förfarande och anordning för rening och  
 upparbetning av inom den metallurgiska industrin  
 använda kyl- och/eller smörjmedel  
 (73) SMS Demag AG, 40237 Düsseldorf, DE
- 

- (51) **B01D 46/02** (87) **1 062 016**  
 (21) **99906146.8** (45) 2002-12-11  
 (54) Påsfilter  
 (73) CAMFIL KG., 23858 Reinfeld, DE
- 

- (51) **B01D 53/26** (87) **1 011 846**  
 (21) **98949981.9** (45) 2003-03-19  
 (54) Absorptionsanordning och motsvarande utbytbar  
 förpackning  
 (73) Henkel KGaA, 40589 Düsseldorf, DE
-

(51) **B01D 53/86** (87) **1 100 611**  
(21) **99928992.9** (45) 2002-11-27  
(54) Förfarande för rening av en gasström  
(73) BÜHLER AG, 9240 Uzwil, CH

---

(51) **B01J 2/04** (87) **0 984 829**  
C01B 33/152  
(21) **98936291.8** (45) 2002-12-11  
(54) Metod för att framställa väsentligen sfäriska  
lyogeler och aerogeler  
(73) CABOT CORPORATION, Boston, Massachusetts 02210-2019, US

---

(51) **B01J 2/04** (87) **1 077 760**  
A61K 9/16  
(21) **99919410.3** (45) 2003-02-19  
(54) Förfaranden och apparat för partikelbildning  
(73) Nektar Therapeutics UK Ltd, Bradford, GB

---

(51) **B01J 13/22** (87) **1 064 088**  
(21) **99916840.4** (45) 2002-12-04  
(54) Framställning av flerskiktbelagda partiklar  
och ihåliga skal via elektrostatisk självorganisering  
av nanokompositflerskikt på nedbrytbara kolloidala  
templat  
(73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften  
e.V., 80539 München, DE

---

(51) **B01J 19/00** (87) **1 133 352**  
(21) **99947627.8** (45) 2003-01-02  
(54) Bio-Assay teknik  
(73) Smartbead Technologies Limited, Cambridge, Cambridgeshire  
CB2 1GE, GB

---

**B01J 21/08** ----> (51) [C04B 35/14](#)

---

**B01J 31/24** ----> (51) [C07F 9/50](#)

---

**B01J 35/10** ----> (51) [C04B 35/14](#)

---

**B01J 37/00** ----> (51) [C04B 35/14](#)

---

**B02C 18/18** ----> (51) [A22C 17/06](#)

---

(51) **B05B 11/00** (87) **1 027 165**  
(21) **98952735.3** (45) 2003-03-19

- (54) Förfarande för utmatning av minst två olika medier samt dispenser för ändamålet  
 (73) Ing. Erich Pfeiffer GmbH, 78315 Radolfzell, DE

**B05C 17/005** ----> (51) B65D 83/76

**B05D 1/18** ----> (51) C03C 17/30

**B07C 3/14** ----> (51) G06K 9/66

**B07C 5/36** ----> (51) B65G 47/82

**B08B 3/02** ----> (51) D21G 3/00

- (51) **B21B 27/05** (87) **1 100 633**  
 (21) **99947207.9** (45) 2002-12-11  
 (54) Stöd- eller mellanvals i valsverk för valsning av plangods  
 (73) SMS Demag AG, 40237 Düsseldorf, DE

**B21C 9/02** ----> (51) C25D 5/48

- (51) **B21D 7/08** (87) **1 181 117**  
 (21) **00921026.1** (45) 2002-12-11  
 (54) Maskin för automatiskt bockande av rör och liknande delar  
 (73) Tauring S.P.A., 10040 Leini, IT

**B21D 22/20** ----> (51) B21D 22/22

- (51) **B21D 22/22** (87) **1 055 465**  
 B21D 37/16 B21D 22/20  
 (21) **00110779.6** (45) 2002-12-18  
 (54) Metod och anordning för djupdragning av plåtmetalldelar  
 (73) Hydro Aluminium Deutschland GmbH, 53117 Bonn, DE

**B21D 37/16** ----> (51) B21D 22/22

- (51) **B21D 47/00** (87) **0 784 522**  
 B61D 17/00 B61F 1/00

B23K 33/00  
 (21) **96925652.8** (45) 2002-12-04  
 (54) Ytkonstruktionsdel  
 (73) Siemens AG, 80506 München, DE

---

(51) **B21K 15/02** (87) **0 899 037**  
 (21) **98202547.0** (45) 2002-12-04  
 (54) Förfarande för tillverkning av en hästsko  
 (73) Kerckhaert B.V., 4581 AE Vogelwaard, NL

---

(51) **B23K 1/00** (87) **0 758 937**  
 (21) **95917970.6** (45) 2002-12-04  
 (54) Förfarande för att applicera lod på metallstrukturer  
 med ett vidhäftningsmaterial, som har olika tillstånd  
 (73) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie  
 mbH, 53797 Lohmar, DE

---

**B23K 33/00** ----> (51) [B21D 47/00](#)

---

**B27D 1/04** ----> (51) [B32B 21/10](#)

---

**B27M 3/00** ----> (51) [B32B 21/10](#)

---

(51) **B29C 44/02** (87) **0 960 711**  
 C08J 9/12  
 (21) **99111122.0** (45) 2002-12-04  
 (54) Skummande stärkelsesammansättningar, artiklar  
 och förfaranden  
 (73) E. KHASHOGGI INDUSTRIES LLC, Santa Barbara, CA  
 93109-1419, US

---

**B29C 45/56** ----> (51) [F21S 8/10](#)

---

(51) **B29C 51/12** (87) **1 015 225**  
 (21) **97917500.7** (45) 2002-12-04  
 (54) Förfarande för framställning av ett material  
 med en substans som är skyddad av deformerbara  
 avhållare  
 (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, Cincinnati, Ohio  
 45202, US

---

(51) **B29C 65/34** (87) **0 722 824**  
 F16L 47/02 F16L 13/02  
 (21) **96300362.9** (45) 2002-11-27  
 (54) Rörförbindningsstycke jämte rörförbindning  
 med sådant rörförbindningsstycke  
 (73) Lattice Intellectual Property Limited, London

SW1Y 4UR, GB

---

**B29D 11/00** ---> (51) [F21S 8/10](#)

---

(51) **B31F 1/08** (87) **0 924 059**  
(21) **98203445.6** (45) 2003-03-19  
(54) Förfarande flr att forma en skåra i en laminatremsa  
(73) Scanilec B.V., 5674 TE Nuenen, NL

---

**B32B 5/26** ---> (51) [B60R 13/02](#)

---

**B32B 13/06** ---> (51) [E04F 15/024](#)

---

(51) **B32B 21/10** (87) **0 832 736**  
B27M 3/00 B27D 1/04  
(21) **97115776.3** (45) 2002-12-11  
(54) Process för åstadkommande av en skiktad  
träpanel av armerat slag samt panel åstadkommen  
medelst processen  
(73) Caporello Mario, 33170 Pordenone, IT  
Buoro Roberto, 31015 Conegliano (TV), IT

---

**B32B 27/02** ---> (51) [B60R 13/02](#)

---

**B32B 27/36** ---> (51) [B60R 13/02](#)

---

(51) **B41C 1/045** (87) **1 119 457**  
B41M 1/10 B41M 3/14  
B41N 1/06  
(21) **99947434.9** (45) 2002-12-04  
(54) Gravyrdjuptryckplatta och gravyrdjuptryckmetod  
för fullständig tryckning av stora ytor  
(73) Giesecke & Devrient GmbH, 81667 München, DE

---

**B41M 1/10** ---> (51) [B41C 1/045](#)

---

**B41M 3/14** ---> (51) [B41C 1/045](#)

---

(51) **B41M 3/14** (87) **1 093 414**  
(21) **99910563.8** (45) 2003-01-02  
(54) Latent bildstruktur  
(73) De La Rue International Limited, Basingstoke,  
Hampshire RG22 4BS, GB

---

**B41N 1/06** ---> (51) B41C 1/045

---

(51) **B42D 1/00** (87) **1 004 456**  
(21) **99123188.7** (45) 2003-03-19  
(54) Förbättrad bokstruktur  
(73) Zanardi Editoriale S.R.L., 35127 Padova, IT  
Bohem Press Kinderbuchverlag, 80020 Zürich, CH

---

(51) **B42D 15/00** (87) **1 117 543**  
B42D 15/10  
(21) **99948895.0** (45) 2002-12-04  
(54) Databärare  
(73) Giesecke & Devrient GmbH, 81677 München, DE

---

**B42D 15/10** ---> (51) B42D 15/00

---

(51) **B43K 7/00** (87) **1 144 203**  
(21) **00901584.3** (45) 2002-12-04  
(54) Skrivredskap med lutningsvariabel spets  
(73) Merz & Krell GmbH & Co. KGaA, 64401 Gross-Bieberau, DE

---

(51) **B60C 27/10** (87) **0 993 970**  
(21) **98830615.5** (45) 2003-02-19  
(54) Anti-slirplanordning med förbättrat utlösningssystem  
(73) König S.p.A., 23847 Molteno, IT

---

**B60G 7/00** ---> (51) B60G 9/00

---

(51) **B60G 9/00** (87) **0 993 382**  
B60G 7/00  
(21) **98933469.3** (45) 2002-12-18  
(54) Axelupphängning för styraxlar i fordon  
(73) ZF Lemförder Metallwaren AG, 49448 Lemförde, DE

---

**B60P 7/08** ---> (51) F16G 11/12

---

(51) **B60Q 1/14** (87) **0 983 163**  
(21) **98925610.2** (45) 2002-12-18  
(54) Förfarande för generering av en varningssignal  
för inkoppling av ett fordons ljusanläggning  
och anordningar för användandet vid förfarandet  
(73) Siemens Aktiengesellschaft, 80333 München, DE

---



(51) **B60R 1/00** (87) **0 836 965**  
 B60R 11/04  
 (21) **97116014.8** (45) 2003-01-29  
 (54) I ett motorfordon anordnad display  
 (73) DaimlerChrysler AG, 70567 Stuttgart, DE

**B60R 11/04** ----> (51) [B60R 1/00](#)

(51) **B60R 13/02** (87) **0 939 007**  
 B32B 5/26 B32B 27/36  
 B32B 27/02  
 (21) **97940166.8** (45) 2002-12-04  
 (54) Självbärande foder för invändig beklädnad  
 av fordonstak  
 (73) Grupo Antolin-Ingenieria S.A., 09080 Burgos, ES

**B60R 19/04** ----> (51) [B60R 19/18](#)

(51) **B60R 19/18** (87) **0 839 690**  
 B60R 19/56 B60R 19/04  
 (21) **97116768.9** (45) 2003-01-02  
 (54) Stötfångare och underkörningsskydd för ett  
 motorfordon, i synnerhet ett nyttofordon  
 (73) DaimlerChrysler AG, 70567 Stuttgart, DE

**B60R 19/56** ----> (51) [B60R 19/18](#)

**B61D 17/00** ----> (51) [B21D 47/00](#)

**B61F 1/00** ----> (51) [B21D 47/00](#)

(51) **B61F 5/02** (87) **1 062 139**  
 (21) **99916783.6** (45) 2002-12-04  
 (54) Anordning för överföring av längskrafterna  
 hos en boggi till vagnkorgen hos ett rälsfordon,  
 i synnerhet ett drivfordon med hög dragkraft  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, 80333 München, DE

**B61L 1/18** ----> (51) [B61L 3/24](#)

(51) **B61L 3/24** (87) **0 771 711**  
 B61L 1/18  
 (21) **96115888.8** (45) 2003-01-22  
 (54) Skenströmkrets för tonfrekvens med sändaremottagargränssnitt

för dataöverföring

(73) ALSTOM TRANSPORT S.P.A., 40128 Bologna, IT

(51) **B65B 25/18** (87) **1 073 585**  
 B65B 43/34  
 (21) **98916685.5** (45) 2002-12-04  
 (54) Linjär påsilägningsmaskin av höghastighetstyp  
 samt metod för drift  
 (73) GLOPAK INC., St. Léonard, Québec H1R 1A6, CA

(51) **B65B 43/12** (87) **0 879 763**  
 (21) **98810392.5** (45) 2002-12-18  
 (54) Arrangerande av platta provpåsar för deras  
 frammatning till ytterligare vidarebearbetning  
 (73) Ferag AG, 8340 Hinwil, CH

**B65B 43/34** ---> (51) [B65B 25/18](#)

(51) **B65D 17/32** (87) **1 185 460**  
 (21) **00911171.7** (45) 2002-12-11  
 (54) Avrivningsanordning för öppning av dryckesburkar  
 (73) Cavallo Vincenzo, 47900 Rimini, IT

(51) **B65D 47/08** (87) **1 147 054**  
 B65D 55/16 B65D 50/04  
 (21) **99950420.2** (45) 2002-12-11  
 (54) Tillslutningsanordning formsprutad i stängt  
 tillstånd  
 (73) Creanova AG, CH-6340 Baar, CH

**B65D 50/04** ---> (51) [B65D 47/08](#)

**B65D 55/16** ---> (51) [B65D 47/08](#)

(51) **B65D 71/50** (87) **1 077 183**  
 (21) **00306367.4** (45) 2003-03-19  
 (54) Behållarbärare  
 (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., Glenview, Cook County,  
 Illinois 60025, US

**B65D 83/00** ---> (51) [B65D 83/76](#)

(51) **B65D 83/08** (87) **1 075 436**  
 (21) **99913531.2** (45) 2002-12-04  
 (54) Låda för dukar

(73) The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio  
45202, US

---

(51) **B65D 83/76** (87) **1 012 069**  
B05C 17/005 B65D 83/00  
(21) **97941601.3** (45) 2003-02-12  
(54) Dispenseringspatron  
(73) PRC-DESOTO INTERNATIONAL INC., Burbank, CA 91504, US

---

(51) **B65G 47/82** (87) **1 012 087**  
B07C 5/36  
(21) **98946453.2** (45) 2002-12-11  
(54) Anordning och förfarande för utstyrning  
av föremål som transporteras på en transportör  
(73) Heuft Systemtechnik GmbH, 56659 Burgbrohl, DE

---

(51) **B65G 69/20** (87) **1 089 928**  
(21) **99929611.4** (45) 2002-12-04  
(54) Förtätning av bulk-partikelmaterial  
(73) Elkem ASA, 0377 Oslo, NO

---

(51) **B65H 37/00** (87) **0 925 250**  
(21) **97940078.5** (45) 2002-12-11  
(54) Handverktyg för överförande av en film av  
exempelvis adhesivt eller överdragsbildande eller  
färgade materail från ett bärband upplindat på  
en matarrulle på ett substrat  
(73) BIC Deutschland GmbH & Co., 65835 Liederbach, DE

---

(51) **B65H 37/00** (87) **1 071 629**  
(21) **99919241.2** (45) 2002-11-27  
(54) Handapparat för att överföra en film från  
ett bärarband till ett substrat  
(73) BIC Deutschland GmbH & Co., 65835 Liederbach, DE

---

(51) **B66C 1/18** (87) **0 810 179**  
A44B 11/02 A44B 11/04  
(21) **97302680.0** (45) 2003-03-05  
(54) Förbindningselement för lyftband  
(73) Slingmax Inc., Aston, Pennsylvania 19014, US

---

(51) **B66C 23/28** (87) **1 015 374**  
B66C 23/70  
(21) **98925980.9** (45) 2003-03-19  
(54) Lyftanordning för stora laster  
(73) Mammoet Europe B.V., 1013 AA Amsterdam, NL

---

**B66C 23/70** ---> (51) [B66C 23/28](#)

---

**B66D 1/10** ----> (51) [B66D 1/48](#)

---

- (51) **B66D 1/48** (87) **0 745 056**  
B66D 1/10 F16D 31/02  
B66D 3/18 B66D 5/04  
(21) **95904295.3** (45) 2003-03-19  
(54) Pneumatiskt lyft- och balanseringsaggregat  
(73) Columbus McKinnon Corporation, Amherst, NY 14228-1197, US
- 

**B66D 3/18** ----> (51) [B66D 1/48](#)

---

**B66D 5/04** ----> (51) [B66D 1/48](#)

---

- (51) **C01B 31/08** (87) **0 879 213**  
C02F 1/28  
(21) **97904250.4** (45) 2002-12-11  
(54) Aktivt kol behandlat med koldioxid för stabilisering  
av pH i behandlat vatten och kontroll av aluminium  
i behandlat vatten  
(73) CALGON CARBON CORPORATION, Pittsburgh Pennsylvania  
15205, US
- 

**C01B 33/152** ----> (51) [B01J 2/04](#)

---

- (51) **C01F 17/00** (87) **1 019 323**  
C08K 3/30 C09D 7/12  
(21) **98941573.2** (45) 2002-12-04  
(54) Komposition baserad på samariumseskvisulfid,  
framställningsförfarande och användning därav  
som färgpigment  
(73) RHODIA CHIMIE, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- 

**C02F 1/28** ----> (51) [C01B 31/08](#)

---

**C02F 1/56** ----> (51) [C02F 5/10](#)

---

- (51) **C02F 5/10** (87) **1 117 621**  
C02F 1/56  
(21) **99942810.5** (45) 2002-12-11  
(54) Medel för vattenbehandling  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- 

- (51) **C03B 37/027** (87) **0 729 919**  
C03B 37/03 G02B 6/10

- (21) **96103134.1** (45) 2002-12-18  
(54) Optisk fiber och förfarande för framställning därav  
(73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES LTD., Osaka-shi, Osaka 541, JP
- 

**C03B 37/03** ----> (51) [C03B 37/027](#)

---

- (51) **C03B 37/04** (87) **1 087 912**  
D21H 13/40 D21H 17/00  
(21) **99925062.4** (45) 2002-12-04  
(54) Anordning och förfarande för centrifugering av mineralfibrer  
(73) SAINT-GOBAIN ISOVER, 92400 Courbevoie, FR
- 

**C03C 17/02** ----> (51) [C03C 17/25](#)

---

- (51) **C03C 17/25** (87) **1 114 002**  
C03C 17/02  
(21) **99968660.3** (45) 2002-12-18  
(54) Förfarande för framställning av optiska skikt med enhetlig skiktjocklek  
(73) Institut Für Neue Materialien gem. GmbH, 66123 Saarbrücken, DE
- 

- (51) **C03C 17/30** (87) **0 855 372**  
B05D 1/18  
(21) **97121715.3** (45) 2003-03-19  
(54) Förfarande för hydrofilering av glassubstrat och deras användning  
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., 80636 München, DE
- 

**C03C 17/32** ----> (51) [C08G 8/04](#)

---

**C04B 22/08** ----> (51) [C04B 40/00](#)

---

**C04B 22/14** ----> (51) [C04B 40/00](#)

---

- (51) **C04B 35/14** (87) **0 807 615**  
B01J 21/08 B01J 35/10  
B01J 37/00 C09C 1/30  
(21) **97107496.8** (45) 2002-12-18  
(54) Pressade artiklar av pyrogen framställd kiseloxid  
(73) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE
-

(51) **C04B 40/00** (87) **1 095 922**  
 C04B 22/08 C04B 22/14  
 (21) **99121549.2** (45) 2002-12-11  
 (54) Lågviskö, stabiliserad stelnings- och härdningsaccelerator  
 (73) Sika AG vorm. Kaspar Winkler & Co., CH-8048 Zürich, CH

---

(51) **C06B 31/00** (87) **1 087 919**  
 C06B 47/00 C06D 5/00  
 (21) **99920902.6** (45) 2002-12-04  
 (54) Fasta pyrotekniska gasbildande laddningar  
 på grundval av kompositioner innehållande vatten  
 (73) SNPE, 75181 Paris Cedex 04, FR

---

**C06B 47/00** ----> (51) [C06B 31/00](#)

---

**C06D 5/00** ----> (51) [C06B 31/00](#)

---

**C07B 31/00** ----> (51) [C07F 9/50](#)

---

**C07B 37/04** ----> (51) [C07F 9/50](#)

---

(51) **C07B 59/00** (87) **1 062 190**  
 B01D 15/00  
 (21) **99913104.8** (45) 2002-12-04  
 (54) Metod för tillverkning av (15o)butanol och  
 anordning för genomförande av metoden  
 (73) Forschungszentrum Jülich GmbH, 52425 Jülich, DE

---

(51) **C07C 11/02** (87) **0 818 432**  
 (21) **97304949.7** (45) 2003-03-19  
 (54) Katalytisk process för att framställa alkylerande  
 agens med hög rektivitet och roduktter härrörande  
 därifrån  
 (73) THE LUBRIZOL CORPORATION, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US

---

**C07C 27/06** ----> (51) [C07D 307/32](#)

---

**C07C 27/08** ----> (51) [C07D 307/32](#)

---

**C07C 43/275** ----> (51) [C07C 311/08](#)

---

**C07C 45/50** ----> (51) C07F 9/50

---

**C07C 69/675** ----> (51) C07D 307/32

---

**C07C 209/66** ----> (51) C07F 3/02

---

**C07C 217/90** ----> (51) C07C 311/08

---

(51) **C07C 229/14** (87) **1 100 769**  
 A61K 31/195  
 (21) **99939419.0** (45) 2002-12-04  
 (54) Aminometylkarboxylsydraderivat  
 (73) Akzo Nobel N.V., 6824 BM Arnhem, NL

---

(51) **C07C 233/78** (87) **0 971 882**  
 A61K 31/165  
 (21) **98920498.7** (45) 2002-12-04  
 (54) Nitrobensamid användbar som anti-arytmiskt  
 medel  
 (73) SmithKline Beecham plc, Brentford, Middlesex  
 TW8 9GS, GB

---

**C07C 271/20** ----> (51) C07F 9/142

---

**C07C 309/80** ----> (51) C07C 311/08

---

**C07C 309/82** ----> (51) C07C 311/08

---

(51) **C07C 311/03** (87) **0 937 708**  
 C07C 311/04 C07C 311/05  
 C07C 311/06 C07D 207/325  
 C07D 213/42 C07D 277/10  
 C07D 277/28 C07D 307/52  
 C07D 307/88 C07D 333/20  
 C07D 401/04 A61K 31/18  
 (21) **99301296.2** (45) 2002-12-18  
 (54) Sulfonamidderivat  
 (73) ELI LILLY AND COMPANY, Indianapolis, Indiana  
 46285, US

---

**C07C 311/04** ----> (51) C07C 311/03

---

**C07C 311/05** ----> (51) C07C 311/03

---

**C07C 311/06** ----> (51) [C07C 311/03](#)

---

- (51) **C07C 311/08** (87) **0 966 436**  
C07D 217/02 C07D 217/04  
A61K 31/18 C07D 209/44  
C07D 213/76 C07D 215/26  
C07C 311/10 C07C 309/80  
C07C 309/82 C07C 43/275  
C07C 217/90 C07D 275/02  
A61K 31/47 A61K 31/40
- (21) **98909427.1** (45) 2002-12-11
- (54) Arylsulfonamider och analoga föreningar  
därtill, samt deras användning för behandling  
av neurodegenerativa sjukdomar
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- 

**C07C 311/10** ----> (51) [C07C 311/08](#)

---

**C07C 317/02** ----> (51) [C07C 317/48](#)

---

- (51) **C07C 317/48** (87) **0 957 087**  
C07C 317/50 C07C 317/02  
C07C 327/58 A61K 31/195
- (21) **99116304.9** (45) 2002-12-04
- (54) Mellanprodukter som är användbara för beredning  
av enzymhämmare
- (73) THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED, Greenford, Middlesex  
UB6 0NN, GB
- 

**C07C 317/50** ----> (51) [C07C 317/48](#)

---

- (51) **C07C 323/59** (87) **1 064 259**  
A61K 31/195 A61K 31/22  
A61K 31/225
- (21) **99914834.9** (45) 2003-01-29
- (54) Nya föreningar
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- 

**C07C 327/58** ----> (51) [C07C 317/48](#)

---

**C07D 203/04** ----> (51) [C07D 409/00](#)

---

**C07D 205/00** ----> (51) [C07D 409/00](#)

---



<b>C07D 207/08</b>	---	(51) <u>C07D 409/00</u>
<b>C07D 207/325</b>	---	(51) <u>C07C 311/03</u>
<b>C07D 209/44</b>	---	(51) <u>C07C 311/08</u>
<b>C07D 213/02</b>	---	(51) <u>C07D 409/00</u>
<b>C07D 213/42</b>	---	(51) <u>C07C 311/03</u>
<b>C07D 213/76</b>	---	(51) <u>C07C 311/08</u>
<b>C07D 215/12</b>	---	(51) <u>C07D 221/02</u>
<b>C07D 215/26</b>	---	(51) <u>C07C 311/08</u>
<b>C07D 217/02</b>	---	(51) <u>C07C 311/08</u>
<b>C07D 217/04</b>	---	(51) <u>C07C 311/08</u>

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| (51) <b>C07D 221/02</b>  | (87) <b>0 952 976</b> |
| C07D 215/12  | C12Q 1/70             |
| C12Q 1/68  | C12Q 1/08             |
| C12P 21/06   | C12N 15/00            |
| C12N 9/14  | C12N 9/84             |
| C12N 9/86  | C12Q 1/00             |
| G01N 33/50   |                       |
| (21) <b>97943625.0</b>   | (45) 2002-12-11       |
| (54) Sätt och kompositioner för känslig och snabb, funktionell identifiering av genomiska polynukleotider och användning för cellulära analyser i läkemedelsupptäckt |                       |
| (73) Aurora Biosciences Corporation, La Jolla, CA 92037, US  |                       |

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| (51) <b>C07D 235/14</b>   | (87) <b>1 095 025</b> |
| A61K 31/415   |                       |
| (21) <b>99932765.3</b>  | (45) 2002-12-11       |
| (54) Bensimidazoler, framställning därav och deras användning som läkemedel |                       |
| (73) Boehringer Ingelheim Pharma KG, 55216 Ingelheim am Rhein, DE           |                       |

- 
- (51) **C07D 237/14** (87) **0 810 218**  
A61K 31/50  
(21) **97108260.7** (45) 2002-12-04  
(54) 6-bensyl-2H-pyridazin-3-onderivat, deras framställning och deras användning som inhibitorer av prostaglandin G/H syntas I och II (Cox I och Cox II)  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH
- 

- (51) **C07D 251/70** (87) **1 001 950**  
C08F 20/68  
(21) **98935122.6** (45) 2002-12-04  
(54) Fluorinerade triazinmonomerer  
(73) The Secretary of State for Defence, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB
- 

**C07D 275/02** ----> (51) [C07C 311/08](#)

---

**C07D 277/10** ----> (51) [C07C 311/03](#)

---

**C07D 277/28** ----> (51) [C07C 311/03](#)

---

- (51) **C07D 301/00** (87) **0 930 307**  
C07D 303/20 C07D 301/28  
(21) **97940360.7** (45) 2002-12-04  
(54) Förfarande för framställning av glycidyletrar  
(73) DAISO CO. LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP
- 

**C07D 301/28** ----> (51) [C07D 301/00](#)

---

**C07D 303/20** ----> (51) [C07D 301/00](#)

---

**C07D 305/14** ----> (51) [C07D 409/00](#)

---

**C07D 307/02** ----> (51) [C07D 409/00](#)

---

- (51) **C07D 307/32** (87) **1 027 343**  
C07C 69/675 C07C 27/06  
C07C 27/08  
(21) **98948584.2** (45) 2002-12-04  
(54) Förfarande för beredning av hydroxisubstituerade gammabutyrolaktoner

(73) MICHIGAN STATE UNIVERSITY, East Lansing, Michigan  
48824, US

---

**C07D 307/52** ----> (51) [C07C 311/03](#)

---

(51) **C07D 307/79** (87) **0 923 568**  
C07D 405/12 A61K 31/34  
A61K 31/44  
(21) **97942858.8** (45) 2002-12-11  
(54) Bensofuran-4-karboxamider  
(73) ALTANA Pharma AG, 78467 Konstanz, DE

---

**C07D 307/88** ----> (51) [C07C 311/03](#)

---

(51) **C07D 311/58** (87) **0 922 703**  
C07D 313/08 C07D 335/06  
C07D 337/08 A61K 31/35  
A61K 31/38 A61K 31/55  
(21) **98122218.5** (45) 2002-12-04  
(54) Substituerade heterocykliska bensocykloalkener  
och användningen därav såsom analgetiskt verksamma  
substanser  
(73) Grünenthal GmbH, 52078 Aachen, DE

---

**C07D 313/08** ----> (51) [C07D 311/58](#)

---

**C07D 315/00** ----> (51) [C07D 409/00](#)

---

**C07D 333/20** ----> (51) [C07C 311/03](#)

---

(51) **C07D 333/66** (87) **0 997 460**  
A61K 31/381 A61P 7/02  
(21) **99308495.3** (45) 2002-12-11  
(54) Bensotiofenderivat som antitrombotiska medel  
och mellanprodukter därför  
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Indianapolis, Indiana  
46285, US

---

**C07D 335/06** ----> (51) [C07D 311/58](#)

---

**C07D 337/08** ----> (51) [C07D 311/58](#)

---

**C07D 401/04** ----> (51) [C07C 311/03](#)



- (21) **95906477.5** (45) 2002-12-04  
(54) Pyrrolopyridazinderivat  
(73) SANKYO COMPANY LIMITED, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP  
Ube Industries Ltd., Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-0052, JP
- 

- (51) **C07D 491/22** (87) **0 982 307**  
A61K 31/47  
(21) **99202203.8** (45) 2002-12-04  
(54) 9-amino- och 9-nitro-kamptotecinderivat,  
förfarande för deras beredning och användning  
såsom antitumörmedel  
(73) Pharmacia Italia S.p.A., 20152 Milano, IT
- 

**C07D 493/08** ----> (51) **C07D 409/00**

---

- (51) **C07D 501/00** (87) **1 178 991**  
C12P 35/02  
(21) **00935029.9** (45) 2003-03-19  
(54) Förfarande för frmställning av beta-laktamderivater  
(73) Antibioticos S.p.A., 20090 Rodano, IT
- 

- (51) **C07D 501/04** (87) **1 196 420**  
(21) **00945949.6** (45) 2003-03-19  
(54) Förfarande för syntes av beta-laktam-derivater  
(73) Antibioticos S.p.A., 20090 Rodano, IT
- 

- (51) **C07F 3/02** (87) **0 790 251**  
C07C 209/66  
(21) **97101270.3** (45) 2002-12-04  
(54) Framställning och användning av (3-alkoxifenyl)magnesiumklorider  
(73) Grünenthal GmbH, 52078 Aachen, DE
- 

- (51) **C07F 9/142** (87) **1 056 755**  
C07C 271/20 A01N 57/12  
A01N 47/12  
(21) **99904958.8** (45) 2002-12-11  
(54) Fungicider  
(73) Aventis CropScience UK Limited, Hauxton, Cambridge  
CB2 5HU, GB
- 

- (51) **C07F 9/38** (87) **1 100 805**  
(21) **99940026.0** (45) 2002-12-11  
(54) Nitratsalter som läkemedel  
(73) NICOX S.A., 75116 Paris, FR
- 

- (51) **C07F 9/50** (87) **1 117 668**  
C07F 15/00 C07B 31/00  
C07C 45/50 C07B 37/04  
B01J 31/24

- (21) **99949444.6** (45) 2002-12-11  
 (54) Fluorhaltig fosfin och förfarande för dess framställning  
 (73) Atofina Vlissingen B.V., 4389 PD Vlissingen, NL
- 

- (51) **C07F 9/655** (87) **1 059 298**  
 (21) **00111474.3** (45) 2002-11-27  
 (54) Förfarande för rening av L-askorbyl-2-monofosfat  
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH
- 

- (51) **C07F 9/655** (87) **0 866 069**  
 (21) **98104657.6** (45) 2002-12-04  
 (54) Framställning av askorbylmonofosfater  
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH
- 

**C07F 15/00** ----> (51) [C07F 9/50](#)

---

**C07H 19/04** ----> (51) [C12P 19/30](#)

---

- (51) **C07J 1/00** (87) **0 917 534**  
 C07J 51/00 C07J 17/00  
 A61K 31/56 C07J 71/00  
 C07J 21/00  
 (21) **97929071.5** (45) 2002-12-04  
 (54) 6-7-oxygenerade steroider och användning relaterade därtill  
 (73) Inflazyme Pharmaceuticals Ltd., Vancouver, British Columbia V5Z 1K5, CA  
 THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA  
 UNIVERSITY OF ALBERTA, Edmonton, Alberta T6G 2E1, CA
- 

- (51) **C07J 9/00** (87) **0 984 980**  
 A61K 31/575 C07J 51/00  
 C07J 31/00 C07J 41/00  
 (21) **98924316.7** (45) 2002-12-04  
 (54) 20-aralkyl-5-alfa-pregnanderivat  
 (73) Akzo Nobel N.V., 6824 BM Arnhem, NL
- 

**C07J 17/00** ----> (51) [C07J 1/00](#)

---

**C07J 21/00** ----> (51) [C07J 1/00](#)

---

**C07J 31/00** ----> (51) [C07J 9/00](#)

---

**C07J 41/00** ----> (51) [C07J 9/00](#)

---

**C07J 51/00** ----> (51) [C07J 1/00](#)

---

**C07J 51/00** ----> (51) [C07J 9/00](#)

---

**C07J 71/00** ----> (51) [C07J 1/00](#)

---

- (51) **C07J 71/00** (87) **0 929 566**  
 (21) **97942897.6** (45) 2002-12-11  
 (54) Förfarande för R-epimer-anrikning av 16,17  
 acetalderivat av 21- acyloxi pregan-1,4-dien-  
 11.beta.,16.alfa.,17.alfa.-triol3,20-dionderivat  
 (73) ALTANA Pharma AG, 78467 Konstanz, DE
- 

**C07K 2/00** ----> (51) [A61K 39/00](#)

---

- (51) **C07K 5/078** (87) **0 815 124**  
 A61K 38/55  
 (21) **96911230.9** (45) 2002-12-04  
 (54) Heterocyklokarbonyl-aminosyra-hydroxietyl-amino-sulfonamider  
 som retrovirala proteashämmare  
 (73) G.D. SEARLE & CO., Chicago, IL 60680-5110, US
- 

- (51) **C07K 7/00** (87) **0 804 467**  
 C12Q 1/02 G01N 33/536  
 G01N 33/574  
 (21) **96905135.8** (45) 2003-03-19  
 (54) Isolerade, stympade nukleinsyramolekyler  
 som kodar för gage-tumöravstöttnings-antigen  
 (73) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH, New York,  
 New York 10158, US
- 

- (51) **C07K 14/00** (87) **0 888 384**  
 (21) **97919258.0** (45) 2002-12-11  
 (54) Fusionspolypeptid för att påverka växelverknningar  
 mellan proteiner  
 (73) Röwekamp Walter, 69123 Heidelberg, DE  
 Rose-John Stefan, 55129 Mainz, DE
- 

**C07K 14/37** ----> (51) [C12N 15/31](#)

---

**C07K 14/435** ----> (51) [C12N 15/12](#)

---

**C07K 14/605** ---> (51) [C12N 1/19](#)

---

- (51) **C08B 37/00** (87) **0 971 961**  
A61K 31/715 A61L 24/00  
A61L 15/00 A61L 27/00  
A61L 33/00  
(21) **98921429.1** (45) 2002-12-04  
(54) N-sulfaterade hyaluronsyraföreningar, derivat  
därav och ett förfarande för deras framställning  
(73) FIDIA ADVANCED BIOPOLYMERS S.R.L., 72100 Brindisi, IT
- 

- (51) **C08F 2/06** (87) **0 892 816**  
C08F 4/605 C08F 210/16  
C08F 210/18  
(21) **97917770.6** (45) 2002-12-04  
(54) Polymerisationsförfarande för framställning  
av polyolefinelast, katjonalstrande samkatalysator  
för aktivering av en metallocenprokatalysator,  
polyolefinelast vilken innehar en unik kombination  
av egenskaper och produkter tillverade av denna  
(73) UNIROYAL CHEMICAL COMPANY Inc., Middlebury Connecticut  
06749, US
- 

- (51) **C08F 2/08** (87) **0 954 538**  
C08F 20/18  
(21) **98902303.1** (45) 2002-12-04  
(54) Autoaktiverade polymerpartiklar med en smal  
storleksfördelning och förfarande för tillverkning  
därav  
(73) NORSK HYDRO ASA, 0240 Oslo, NO
- 

- (51) **C08F 4/00** (87) **0 991 673**  
C08G 61/08  
(21) **98938635.4** (45) 2002-12-18  
(54) Användning av nanoskaliga metalloxid-partiklar  
som polymerisationskatalysatorer  
(73) Institut Für Neue Materialien gem. GmbH, 66123  
Saarbrücken, DE
- 

**C08F 4/602** ---> (51) [C08F 10/00](#)

---

**C08F 4/605** ---> (51) [C08F 2/06](#)

---

**C08F 4/64** ---> (51) [C08F 10/00](#)

---

- (51) **C08F 10/00** (87) **0 792 297**  
C08F 4/602  
(21) **95939025.3** (45) 2002-12-18



- (54) Buren katalysatorkomponent, buren katalysator,  
deras framställning och additionspolymerisationsprocess  
(73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, Midland, Michigan 48674, US
- 

- (51) **C08F 10/00** (87) **1 021 470**  
C08F 4/64  
(21) **98941200.2** (45) 2002-12-04  
(54) Katalysator med ketimidligand  
(73) Nova Chemicals (International) S.A., 1752 Villars-sur  
Glne 1, CH
- 

**C08F 20/18** ---> (51) C08F 2/08

---

**C08F 20/68** ---> (51) C07D 251/70

---

**C08F 210/16** ---> (51) C08F 2/06

---

**C08F 210/18** ---> (51) C08F 2/06

---

**C08F 226/10** ---> (51) A61K 9/22

---

- (51) **C08F 285/00** (87) **1 185 568**  
C09D 151/00 C09D 17/00  
(21) **00938502.2** (45) 2002-12-04  
(54) Polymer  
(73) PPG Industries Lacke GmbH, 42329 Wuppertal, DE
- 

- (51) **C08G 8/04** (87) **1 091 989**  
C03C 17/32  
(21) **99919129.9** (45) 2002-12-11  
(54) Stabiliserat vattenhaltigt fenoliskt bindemedel  
för mineralull och framställning av mineralullprodukter  
(73) Rockwool International A/S, 2640 Hedehusene, DK
- 

**C08G 61/08** ---> (51) C08F 4/00

---

- (51) **C08G 79/06** (87) **1 161 481**  
(21) **00900590.1** (45) 2002-12-04  
(54) Optiskt aktiv, linjär polymer användbar  
som ligand vid framställning av metallkomplex  
avsedda för asymmetrisk katalys  
(73) RHODIA CHIMIE, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
(CNRS), 75016 Paris, FR
-

**C08J 3/02** ----> (51) C09F 1/00

---

**C08J 3/03** ----> (51) C09F 1/00

---

**C08J 9/12** ----> (51) B29C 44/02

---

**C08K 3/22** ----> (51) H01B 3/44

---

**C08K 3/30** ----> (51) C01F 17/00

---

- (51) **C08K 3/34** (87) **0 892 009**  
 C08L 23/04  
 (21) **98202267.5** (45) 2002-12-04  
 (54) Komposition på basis av polyeten, och förfarande  
 för framställning av formade föremål med utgående  
 från kompositionen  
 (73) SOLVAY POLYOLEFINS EUROPE - BELGIUM (Société  
 Anonyme), 1050 Bruxelles, BE
- 

- (51) **C08K 5/34** (87) **0 900 252**  
 C08L 23/00  
 (21) **97923864.9** (45) 2002-12-04  
 (54) Polyolefinmassor med förbättrad limbarhet  
 (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, 40589 Düsseldorf, DE
- 

**C08K 5/34** ----> (51) C09K 21/14

---

**C08L 23/00** ----> (51) C08K 5/34

---

**C08L 23/00** ----> (51) H01B 3/44

---

**C08L 23/04** ----> (51) C08K 3/34

---

**C08L 93/04** ----> (51) C09F 1/00

---

- (51) **C08L 101/00** (87) **0 778 317**  
 C09D 5/02 C09J 201/00  
 (21) **96308423.1** (45) 2003-03-19  
 (54) Vattenburna tvärbidningsbara beläggningsskompositioner

(73) ROHM AND HAAS COMPANY, Philadelphia, Pennsylvania  
19106-2399, US

---

**C09B 7/08** ---> (51) C07D 405/04

---

**C09C 1/30** ---> (51) C04B 35/14

---

**C09D 5/02** ---> (51) C08L 101/00

---

**C09D 5/03** ---> (51) C09D 133/14

---

**C09D 7/00** ---> (51) C07D 405/04

---

**C09D 7/12** ---> (51) C01F 17/00

---

(51) **C09D 11/00** (87) **0 875 544**  
 (21) **98107745.6** (45) 2002-12-11  
 (54) Färgkomposition för framställning av en  
ljusäkta bild  
 (73) SEIKO EPSON CORPORATION, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP

---

**C09D 17/00** ---> (51) C08F 285/00

---

(51) **C09D 133/14** (87) **0 849 340**  
C09D 5/03  
 (21) **97120216.3** (45) 2003-01-29  
 (54) Pulverfärgsammanställning  
 (73) Mitsui Chemicals Inc., Tokyo 100-6070, JP

---

**C09D 151/00** ---> (51) C08F 285/00

---

(51) **C09D 183/08** (87) **1 177 264**  
C09D 183/14 C09D 201/04  
 (21) **00920710.1** (45) 2002-12-18  
 (54) Förfarande för framställning av överdrag  
baserade på fluorinnehållande kondensat  
 (73) INSTITUT FÜR NEUE MATERIALIEN GEM. GMBH, 66123  
Saarbrücken, DE

---

**C09D 183/14** ---> (51) C09D 183/08

---

**C09D 201/04** ----> (51) C09D 183/08

---

(51) **C09F 1/00** (87) **0 925 336**  
C09F 1/04 D21H 11/00  
C08J 3/02 C08J 3/03  
C08L 93/04 D21H 21/16  
(21) **97921453.3** (45) 2002-12-04  
(54) Modifierad hartsemulsion  
(73) INTERNATIONAL PAPER COMPANY, Purchase, New York  
10577-2196, US

---

**C09F 1/04** ----> (51) C09F 1/00

---

**C09J 201/00** ----> (51) C08L 101/00

---

(51) **C09K 21/14** (87) **1 163 314**  
C08K 5/34  
(21) **00908106.8** (45) 2002-12-04  
(54) Brandhindrande sammansättning och förfarande  
för framställning därav  
(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., 4057 Basel, CH

---

**C10G 32/00** ----> (51) C10G 53/14

---

**C10G 53/06** ----> (51) C10G 53/14

---

(51) **C10G 53/14** (87) **1 175 471**  
C10G 53/06 C10G 32/00  
(21) **00925374.1** (45) 2002-12-04  
(54) Sätt för erhållande av oljeprodukter med  
lågt svavelinnehåll genom avsvavling av extrakt  
(73) TotalFinaElf France, 92800 Puteaux, FR

---

**C10M 175/00** ----> (51) B01D 21/00

---

**C10M 175/04** ----> (51) B01D 21/00

---

**C11D 3/386** ----> (51) C11D 17/00

---

(51) **C11D 17/00** (87) **0 998 551**  
C11D 3/386

- (21) **98932324.1** (45) 2002-12-04  
 (54) Stabila flytande detergentkoncentrat innehållande dispergerade partiklar  
 (73) Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited, Bradford, West Yorkshire BD12 0JZ, GB
- 

**C12M 3/02** ----> (51) G01N 33/50

---

- (51) **C12N 1/19** (87) **0 909 312**  
 C07K 14/605  
 (21) **97928141.7** (45) 2002-12-04  
 (54) Förfarande för framställning av polypeptider  
 (73) NOVO NORDISK A/S, 2880 Bagsvaerd, DK
- 

**C12N 1/21** ----> (51) C12N 15/31

---

**C12N 5/00** ----> (51) C12P 21/08

---

**C12N 7/02** ----> (51) A61K 39/12

---

**C12N 9/14** ----> (51) C07D 221/02

---

**C12N 9/84** ----> (51) C07D 221/02

---

**C12N 9/86** ----> (51) C07D 221/02

---

**C12N 11/18** ----> (51) C12P 19/30

---

**C12N 15/00** ----> (51) C07D 221/02

---

- (51) **C12N 15/12** (87) **0 625 197**  
 C12N 15/85 C07K 14/435  
 (21) **93902110.1** (45) 2002-12-04  
 (54) DNA-kodande kappa-kasein, process för att erhålla proteinet och användning därav  
 (73) SYMBICOM AB, 431 83 Mölndal, SE
- 

- (51) **C12N 15/31** (87) **0 714 441**  
 C07K 14/37 C12N 1/21  
 A61K 39/35 G01N 33/569  
 C12N 15/62

- (21) **94923586.5** (45) 2002-12-04  
 (54) Rekombinanta cladosporium herbarumallergener  
 (73) "BIOMAY"Produktions- und Handels- Aktiengesellschaft,  
 Wien, AT

**C12N 15/62** ----> (51) C12N 15/31

**C12N 15/85** ----> (51) C12N 15/12

- (51) **C12P 19/30** (87) **0 767 239**  
 C07H 19/04 C12N 11/18  
 (21) **96115222.0** (45) 2002-12-04  
 (54) Förfarande för den enzymatiska syntesen  
 av nukleotid-6-desoxi-D-xylo-4-hexuloser  
 (73) Aventis Research & Technologies GmbH & Co. KG,  
 65926 Frankfurt am Main, DE

**C12P 21/06** ----> (51) C07D 221/02

- (51) **C12P 21/08** (87) **0 698 117**  
 C12N 5/00 G01N 33/573  
 (21) **94916161.6** (45) 2002-12-04  
 (54) Monoklonala antikroppar mot CK-MB  
 (73) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE

**C12P 35/02** ----> (51) C07D 501/00

**C12Q 1/00** ----> (51) C07D 221/02

**C12Q 1/02** ----> (51) C07K 7/00

**C12Q 1/08** ----> (51) C07D 221/02

**C12Q 1/68** ----> (51) C07D 221/02

**C12Q 1/70** ----> (51) C07D 221/02

**C21B 5/00** ----> (51) C21C 5/52

- (51) **C21B 13/00** (87) **0 819 182**  
 C21C 5/32 F27D 3/18  
 (21) **96907949.0** (45) 2002-12-04  
 (54) Sätt att tillverka metaller och metallegeringar  
 (73) TECHNOLOGICAL RESOURCES PTY. LTD., Melbourne,  
 VIC 3000, AU
- 

- (51) **C21B 13/00** (87) **0 946 757**  
 (21) **97911178.8** (45) 2002-12-11  
 (54) Förfarande för inblåsning av metalloxidhaltiga  
 finpartiklar i en reduktionsgas  
 (73) VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH, 4020 Linz, AT  
 POHANG IRON & STEEL CO. LTD., Pohang City, Kyong  
 Sang Book-Do 790-785, KR  
 RESEARCH INSTITUTE OF INDUSTRIAL SCIENCE & TECHNOLOGY  
 INCORPORATED FOUNDATION, Pohang City, Kyong Sang Book-do  
 790-330, KR
- 

**C21B 13/12** ---> (51) C22B 4/00

---

- (51) **C21B 13/14** (87) **1 021 570**  
 (21) **98940628.5** (45) 2002-12-04  
 (54) Sätt vid tillverkning av järn och stål  
 (73) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, Kobe-Shi, Hyogo-ken  
 651-0072, JP
- 

**C21C 5/32** ---> (51) C21B 13/00

---

- (51) **C21C 5/52** (87) **0 964 066**  
 C21B 5/00  
 (21) **99110765.7** (45) 2003-03-19  
 (54) Förfarande och anläggning för framställning  
 av stål i en elektrostålugn med flytande råjärn  
 ur en minimasugn och mindre skrot  
 (73) SMS Demag AG, 40237 Düsseldorf, DE
- 

**C21C 5/52** ---> (51) C22B 4/00

---

- (51) **C21C 7/10** (87) **0 924 305**  
 C22B 9/04  
 (21) **98403021.3** (45) 2002-12-18  
 (54) Metallurgisk reaktor för behandling under  
 reducerat tryck av en flytande metall  
 (73) SOLLAC S.A., 92800 Puteaux, FR
- 

- (51) **C22B 4/00** (87) **1 109 943**  
 C22B 9/00 C21C 5/52  
 C21B 13/12 F27B 14/06  
 (21) **99929624.7** (45) 2002-12-18

(54) Ugn för en metallreduktions- och smältningsprocess  
 (73) IPCOR N.V., Curaao, AN

---

**C22B 9/00** ----> (51) C22B 4/00

---

**C22B 9/04** ----> (51) C21C 7/10

---

(51) **C22C 21/00** (87) **1 099 000**  
 (21) **99936571.1** (45) 2002-12-04  
 (54) Glidlagermaterial på aluminiumbas  
 (73) KS Gleitlager GmbH, 68789 St. Leon-Rot, DE

---

(51) **C22C 38/14** (87) **0 763 606**  
 C22C 38/50  
 (21) **96900709.5** (45) 2002-12-04  
 (54) Långlivat, uppkolat lagerstål  
 (73) NIPPON STEEL CORPORATION, Tokyo 100-71, JP

---

**C22C 38/50** ----> (51) C22C 38/14

---

(51) **C25D 5/48** (87) **0 826 795**  
 B21C 9/02  
 (21) **97114084.3** (45) 2002-12-04  
 (54) Rostfri ståltråd och förfarande för dess  
 tillverkning  
 (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES LTD., Osaka-shi,  
 Osaka, JP

---

(51) **D01F 2/06** (87) **0 892 093**  
 D01F 8/02 D04H 1/42  
 (21) **96935491.9** (45) 2002-12-11  
 (54) Vattenhållande cellulosafibrer, förfarande  
 för framställning av densamma och vattenhållande  
 ark innefattande cellulofibrer med hög vattenbehållningsförmåga  
 (73) UNI-CHARM CORPORATION, Ehime 799-01, JP

---

**D01F 8/02** ----> (51) D01F 2/06

---

**D04H 1/42** ----> (51) D01F 2/06

---

(51) **D06N 1/00** (87) **1 144 752**  
 (21) **99938210.4** (45) 2002-12-04  
 (54) Flexibel, flerskikts plan formkropp med  
 förstärkt täckskikt  
 (73) DLW Aktiengesellschaft, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE



---

(51) **D21B 1/02** (87) **1 095 182**  
(21) **99907732.4** (45) 2002-11-27  
(54) Förfarande, anordning och anläggning för  
återvinning av träfibrer ur komprimerat fiberplattavfall  
(73) Thorpe Alan, Grantham, Lincolnshire NG33 5LS, US  
Sandison Malcolm, Grantham, Lincolnshire NG33  
5LS, US

---

(51) **D21B 1/32** (87) **0 798 416**  
(21) **96114266.8** (45) 2002-12-11  
(54) Flotationsförfarande och anordning för avskiljning  
av fasta ämnen från en pappersfiberhaltig suspension  
(73) Voith Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG, 88191  
Ravensburg, DE

---

(51) **D21D 5/02** (87) **1 012 378**  
(21) **98917868.6** (45) 2002-12-11  
(54) Silanordning med organ för tillförsel av  
spädvätska  
(73) Valmet Fibertech Aktiebolag, 851 94 Sundsvall, SE

---

(51) **D21F 3/02** (87) **0 829 573**  
(21) **97111137.2** (45) 2003-03-19  
(54) Pressmantel till en pressanordning  
(73) Voith Paper Patent GmbH, 89522 Heidenheim, DE

---

(51) **D21F 3/02** (87) **0 854 228**  
(21) **97119262.0** (45) 2003-03-19  
(54) Pressparti  
(73) Voith Paper Patent GmbH, 89522 Heidenheim, DE

---

(51) **D21F 3/02** (87) **0 877 118**  
(21) **98103509.0** (45) 2002-12-04  
(54) Skopressband  
(73) ICHIKAWA CO.LTD., Tokyo, JP

---

(51) **D21G 3/00** (87) **0 818 574**  
B08B 3/02  
(21) **97106506.5** (45) 2003-03-19  
(54) Pappersmaskinvals med rengöringsanordning  
(73) Voith Paper Patent GmbH, 89522 Heidenheim, DE

---

**D21H 11/00** ----> (51) [C09F 1/00](#)

---

**D21H 13/40** ----> (51) [C03B 37/04](#)

---

**D21H 17/00** ---> (51) C03B 37/04

---

**D21H 21/16** ---> (51) C09F 1/00

---

- (51) **E02F 5/00** (87) **0 821 109**  
 E02F 9/20  
 (21) **97401785.7** (45) 2002-09-25  
 (54) System för arbete i riskfylld omgivning  
 innefattande en anläggningsmaskin såväl som en  
 tillhörande manöverstation  
 (73) Soci t  de Prestations Industrielles et de Montage  
 (S.P.I.M.), 51721 Reims, FR
- 

**E02F 9/20** ---> (51) E02F 5/00

---

- (51) **E03C 1/084** (87) **0 931 199**  
 (21) **97911209.1** (45) 2002-12-18  
 (54) Str lregulator  
 (73) DIETER WILDFANG GmbH, D-79379 M llheim, DE
- 

- (51) **E04D 1/36** (87) **0 775 790**  
 E04D 13/17  
 (21) **97102992.1** (45) 2003-03-19  
 (54) Nockband  
 (73) Lafarge Roofing Components GmbH & Co. KG, 61437  
 Oberursel, DE
- 

**E04D 13/17** ---> (51) E04D 1/36

---

- (51) **E04F 15/024** (87) **1 082 503**  
 B32B 13/06  
 (21) **99927743.7** (45) 2002-12-18  
 (54) Installationsgolvkonstruktion  
 (73) SEG Systementwicklungsgesellschaft MBH, 09456  
 Annaberg-Buchholz, DE
- 

- (51) **E04F 15/04** (87) **0 999 321**  
 F16B 5/00  
 (21) **99118525.7** (45) 2002-12-04  
 (54) Golvpanel  
 (73) Kronotex GmbH & Co. KG, 16909 Heiligengrabe, DE
- 

- (51) **E04F 19/06** (87) **1 039 066**  
 (21) **00105942.7** (45) 2002-12-04  
 (54) Kopplingsanordning, f rbindningselement  
 och f rem l tillverkade d r v

(73) Premark RWP Holdings Inc., Wilmington, Delaware  
19801, US

---

**E05B 65/00** ---> (51) E05D 5/02

---

(51) **E05D 5/02** (87) **0 920 563**  
E06B 3/66 E05B 65/00  
(21) **97938746.1** (45) 2003-02-05  
(54) Gångjärn för ramfri glasdörr  
(73) DORMA GmbH + Co. KG, 58256 Ennepetal, DE

---

**E06B 3/66** ---> (51) E05D 5/02

---

(51) **F01M 11/00** (87) **0 924 396**  
F01M 11/06  
(21) **98123723.3** (45) 2003-03-12  
(54) En lucka för en smörjoljebehållare och en  
intern förbränningsmotor innefattande luckan  
(73) FIAT AUTO S.p.A., 10135 Torino, IT

---

**F01M 11/06** ---> (51) F01M 11/00

---

(51) **F01N 11/00** (87) **1 161 619**  
(21) **00916881.6** (45) 2002-12-11  
(54) Sätt för kontroll av katalysatorernas funktion  
i förbränningsmotorer  
(73) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, 70435  
Stuttgart, DE  
AUDI AKTIENGESELLSCHAFT, 85045 Ingolstadt, DE  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
80788 München, DE  
Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
DaimlerChrysler AG, 70546 Stuttgart, DE

---

(51) **F01P 5/12** (87) **0 835 992**  
F02B 63/06  
(21) **97116123.7** (45) 2002-12-11  
(54) Drivenhet, särskilt för att motorfordon  
(73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, 80995 München, DE

---

**F02B 63/06** ---> (51) F01P 5/12

---

(51) **F02D 41/14** (87) **0 892 167**  
(21) **98113526.2** (45) 2002-12-11  
(54) Elektronisk anordning för styrning av luft/bränsle-kvoten  
för den till en förbränningsmotor levererade  
blandningen

(73) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., 10138 Torino, IT

---

(51) **F04C 2/16** (87) **0 865 575**  
(21) **96920676.2** (45) 2002-12-04  
(54) Tvillingskruvsats  
(73) Ateliers Busch S.A., 2906 Chevèvez, CH

---

(51) **F04D 13/06** (87) **1 015 770**  
(21) **98943955.9** (45) 2002-12-11  
(54) Roterande pump med nedsänkt rotor  
(73) SOCIETE DE MECANIQUE MAGNETIQUE, F-27950 Saint-Marcel, FR

---

**F16B 5/00** ---> (51) **E04F 15/04**

---

(51) **F16B 15/08** (87) **0 908 635**  
(21) **98402470.3** (45) 2002-12-18  
(54) Fästelementanordning med sidoutsprång vid änden  
(73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., Glenview, Illinois 60025, US

---

(51) **F16B 33/02** (87) **0 947 715**  
(21) **99106524.4** (45) 2003-03-12  
(54) Skruv för fibermaterial  
(73) Walther Uli, Thunder Bay Ontario P7C 4V2, CA  
Walther Gerda, Thunder Bay Ontario P7C 4V2, CA  
Walther Mirco, Thunder Bay, Ontario P7E 6N3, CA  
Walther Thorsten, Thunder Bay, Ontario P7B 3YB, CA

---

(51) **F16B 37/02** (87) **0 806 576**  
(21) **97106098.3** (45) 2002-12-04  
(54) Plåtelement med gängat hål  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, 81669 München, DE

---

(51) **F16B 37/04** (87) **0 923 678**  
H03K 17/95  
(21) **98939531.4** (45) 2003-01-22  
(54) Lågesbrytare som kan monteras i ett t-spår respektive fästelement för en sådan  
(73) Werner Turck GmbH & Co. KG, D-58553 Halver, DE

---

(51) **F16C 33/30** (87) **1 015 780**  
(21) **98944332.0** (45) 2003-03-19  
(54) Rullningslager med belgda rullningselement  
(73) SKF Engineering & Research Centre B.V., 3430 DT Nieuwegein, NL

---

**F16D 31/02** ---> (51) B66D 1/48

---

- (51) **F16G 11/12** (87) **0 848 188**  
B60P 7/08  
(21) **97121945.6** (45) 2002-12-04  
(54) Spännanordning för att spänna bälten och liknande  
(73) Dolezych Susanne, 58313 Herdecke, DE
- 

- (51) **F16H 63/30** (87) **1 192 371**  
(21) **00944014.0** (45) 2002-12-04  
(54) Stegformad automatväxel  
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE
- 

- (51) **F16K 17/38** (87) **0 956 469**  
(21) **98904096.9** (45) 2002-12-04  
(54) Passiv pulsgivare och förfarande för styrning av ett instrument medelst en passiv pulsgivare  
(73) Framatome ANP GmbH, 91050 Erlangen, DE
- 

- (51) **F16K 31/06** (87) **0 908 654**  
(21) **98117392.5** (45) 2003-03-05  
(54) Flödesreglering av solenoidventil  
(73) Blain Roy W., D-74078 Heilbronn, DE
- 

**F16L 13/02** ---> (51) B29C 65/34

---

**F16L 47/02** ---> (51) B29C 65/34

---

- (51) **F16L 55/033** (87) **0 890 778**  
(21) **98401699.8** (45) 2002-12-11  
(54) Slitsad hylsa av kautschuk eller liknande material för att montera en fastarm på ett stelt rör  
(73) HUTCHINSON, 75008 Paris, FR
- 

- (51) **F21S 8/10** (87) **1 000 296**  
F21V 8/00 B29C 45/56  
B29D 11/00  
(21) **98939448.1** (45) 2002-12-04  
(54) Tunt ljushanteringssystem för att rikta och fördela ljus från en eller flera ljuskällor samt förfarande för tillverkning av optiska strukturer för användning i system  
(73) Decoma International Inc., Concord, Ontario L4K 4J5, CA
-

(51) **F21V 5/02** (87) **1 073 862**  
(21) **99917682.9** (45) 2003-03-19  
(54) Anordning för ljusstyrning vid en långsträckt  
ljuskälla  
(73) Zumtobel Staff GmbH, 6850 Dornbirn, AT

---

**F21V 8/00** ----> (51) [F21S 8/10](#)

---

**F23C 7/00** ----> (51) [F23C 9/00](#)

---

(51) **F23C 9/00** (87) **0 866 269**  
F23M 9/06 F23C 7/00  
F23D 17/00  
(21) **97810161.6** (45) 2002-11-27  
(54) Pannanläggning för värmealstring  
(73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, 5401 Baden, CH

---

**F23D 17/00** ----> (51) [F23C 9/00](#)

---

**F23M 9/06** ----> (51) [F23C 9/00](#)

---

(51) **F24D 19/10** (87) **1 133 662**  
(21) **99956115.2** (45) 2002-12-04  
(54) Automatisk hydraulisk utjämningsanordning  
(73) COMAP, F-69008 Lyon, FR

---

(51) **F25B 39/02** (87) **1 110 041**  
(21) **99946035.5** (45) 2002-12-04  
(54) Evaporatorsystem  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, 81669  
München, DE

---

(51) **F25D 11/02** (87) **0 758 732**  
(21) **96112307.2** (45) 2002-12-04  
(54) Kylanordning  
(73) LIEBHERR-HAUSGERÄTE GMBH, 88416 Ochsenhausen, DE

---

**F27B 14/06** ----> (51) [C22B 4/00](#)

---

**F27D 3/18** ----> (51) [C21B 13/00](#)

---

**G01C 21/00** ----> (51) [G08G 1/0968](#)

---

(51) **G01H 1/00** (87) **0 998 661**  
(21) **98935868.4** (45) 2002-11-27  
(54) Vibrationsövervakningssystem  
(73) SKF CONDITION MONITORING INC., San Diego, CA  
92123, US

---

**G01L 3/00** ----> (51) [G01M 15/00](#)

---

**G01L 3/10** ----> (51) [G01P 3/48](#)

---

(51) **G01M 15/00** (87) **0 894 254**  
G01L 3/00  
(21) **97915406.9** (45) 2002-12-04  
(54) Förfarande för uppskattning av vridmomentet  
hos en förbränningsmotor  
(73) Siemens VDO Automotive S.A.S., 31036 Toulouse  
cedex 01, FR

---

(51) **G01N 11/16** (87) **0 737 853**  
G01N 33/543  
(21) **96103842.9** (45) 2002-12-04  
(54) Biosensor  
(73) Dade Behring Marburg GmbH, 35001 Marburg, DE

---

**G01N 33/50** ----> (51) [C07D 221/02](#)

---

(51) **G01N 33/50** (87) **0 916 094**  
C12M 3/02 G01N 35/00  
(21) **97938099.5** (45) 2002-12-04  
(54) Apparat och förfarande för realtidsbestämning  
av cellrespons  
(73) Axiom Biotechnologies Inc., San Diego, CA 92121-1194, US

---

**G01N 33/536** ----> (51) [C07K 7/00](#)

---

**G01N 33/543** ----> (51) [G01N 11/16](#)

---

**G01N 33/569** ----> (51) [C12N 15/31](#)

---

**G01N 33/573** ----> (51) [C12P 21/08](#)

---

(51) **G01N 33/573** (87) **0 777 859**  
 (21) **95928517.2** (45) 2002-12-04  
 (54) Metoder och testkits för specifik och känslig  
 diagnos av periodontala sjukdomar  
 (73) OY MEDIX BIOCHEMICA AB, 02700 Kauniainen, FI

---

**G01N 33/574** ----> (51) [C07K 7/00](#)

---

(51) **G01N 33/68** (87) **0 901 633**  
 (21) **97923188.3** (45) 2003-03-19  
 (54) Selektion av agens för behandling av alzheimers  
 sjukdom  
 (73) MEDICAL RESEARCH COUNCIL, London W1N 4AL, GB

---

**G01N 35/00** ----> (51) [G01N 33/50](#)

---

(51) **G01P 3/48** (87) **0 907 891**  
 G01L 3/10  
 (21) **97931622.1** (45) 2002-12-04  
 (54) Anordning för beröringsfri induktiv överföring  
 av elektriska mätstorheter och/eller elektrisk  
 energi mellan en rotor och en stator  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, 80333 München, DE

---

**G02B 5/18** ----> (51) [G02B 27/10](#)

---

(51) **G02B 5/32** (87) **0 958 515**  
 G03H 1/32 G03B 21/62  
 (21) **98909325.7** (45) 2002-12-04  
 (54) Holografisk bildskärm med integrerad fläckdämpning  
 (73) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE

---

**G02B 5/32** ----> (51) [G02B 27/10](#)

---

**G02B 6/10** ----> (51) [C03B 37/027](#)

---

**G02B 27/00** ----> (51) [G02B 27/10](#)

---

(51) **G02B 27/10** (87) **1 204 893**  
 G11B 7/135 G02B 27/00  
 G02B 5/18 G02B 5/32  
 (21) **00953288.8** (45) 2002-12-18  
 (54) Tredimensionellt bildsystem  
 (73) QinetiQ Limited, London, SW1 6TD, GB

---



**G03B 21/62** ----> (51) [G02B 5/32](#)

---

**G03H 1/32** ----> (51) [G02B 5/32](#)

---

- (51) **G05B 9/03** (87) **1 010 044**  
 G06F 11/16  
 (21) **98928959.0** (45) 2002-12-04  
 (54) Säkerhets- eller skyddssystem som utnyttjar reflekterande minne och/eller diversa processorer och överföringar  
 (73) Westinghouse Electric Company LLC, Pittsburgh, PA 15230-0355, US
- 

- (51) **G05B 19/042** (87) **0 825 503**  
 (21) **97113688.2** (45) 2002-12-04  
 (54) Kopplingsanordning och förfarande för att förbinda en elektrisk hushållsapparat med ett stysystem  
 (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, 81669 München, DE
- 

- (51) **G06F 1/00** (87) **1 015 953**  
 (21) **98930988.5** (45) 2002-12-11  
 (54) Förbättrat hemnät, browserbaserat, kommando och styrning  
 (73) SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD., Suwon-City, Kyungki-do, KR
- 

- (51) **G06F 11/14** (87) **0 896 276**  
 (21) **98305708.4** (45) 2002-12-11  
 (54) Elektrisk fordonsenhet med en inbyggd mikrodator  
 (73) ALPS ELECTRIC CO. LTD., Ota-ku Tokyo 145, JP
- 

**G06F 11/16** ----> (51) [G05B 9/03](#)

---

- (51) **G06F 17/24** (87) **0 762 297**  
 G06F 17/30  
 (21) **96114232.0** (45) 2002-12-18  
 (54) Användning av proxyserver för tillhandahållande av kommentaröverlagringar  
 (73) Sun Microsystems Inc., Palo Alto, California 94303, US
- 

**G06F 17/30** ----> (51) [G06F 17/24](#)

---

- (51) **G06K 7/00** (87) **1 116 159**  
 (21) **99946184.1** (45) 2002-12-11

- (54) Elektrisk förbindning för samtidig förbindning  
av två elektroniska minneskretskort  
(73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES INC., Wilmington,  
Delaware 19801, US
- 

- (51) **G06K 9/66** (87) **1 190 373**  
B07C 3/14  
(21) **00934872.3** (45) 2002-12-04  
(54) Förfarande för adressläsning  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, 80333 München, DE
- 

- (51) **G06K 19/077** (87) **1 172 759**  
(21) **00114819.6** (45) 2002-12-11  
(54) Säkerhetsetikett med däri integrerad RFID-transponder  
(73) X-ident GmbH, 52428 Jülich, DE
- 

**G07B 15/00** ----> (51) [G07F 7/08](#)

---

- (51) **G07F 7/08** (87) **0 929 878**  
G07B 15/00  
(21) **97941992.6** (45) 2002-11-27  
(54) Flergångsbiljett på smartkort  
(73) Koninklijke KPN N.V., 9726 AE Groningen, NL
- 

- (51) **G08G 1/0968** (87) **0 697 686**  
G01C 21/00  
(21) **95109871.4** (45) 2002-12-04  
(54) Navigationsförfarande för motorfordon  
(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
80788 München, DE
- 

- (51) **G10H 1/06** (87) **1 125 272**  
G10H 1/12  
(21) **99956737.3** (45) 2002-12-18  
(54) Metod för att förändra övertonsinnehållet  
för en complex vågform  
(73) Paul Reed Smith Guitars Limited Partnership,  
Stevensville, MD 21666, US
- 

**G10H 1/12** ----> (51) [G10H 1/06](#)

---

**G11B 7/135** ----> (51) [G02B 27/10](#)

---

- (51) **H01B 3/44** (87) **1 116 244**  
C08K 3/22 C08L 23/00  
(21) **99969825.1** (45) 2002-12-04  
(54) Rökfattig självsläckande elektrisk kabel

och svårantändlig komposition använd däri

(73) PIRELLI S.p.A., 20126 Milano, IT

---

(51) **H01G 2/06** (87) **0 866 477**  
 H01G 2/10  
 (21) **98103720.3** (45) 2002-12-04  
 (54) SMD-foliekondensator  
 (73) Westermann Wolfgang, 68165 Mannheim, DE

---

**H01G 2/10** ----> (51) [H01G 2/06](#)

---

(51) **H01J 5/54** (87) **0 696 046**  
 H01J 9/34 H01J 61/82  
 H01J 61/34  
 (21) **95111208.5** (45) 2002-12-04  
 (54) Ensidigt socklad högtrycksurladdningslampa  
 (73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische  
 Glühlampen mbH, 81543 München, DE

---

**H01J 9/34** ----> (51) [H01J 5/54](#)

---

**H01J 61/34** ----> (51) [H01J 5/54](#)

---

**H01J 61/82** ----> (51) [H01J 5/54](#)

---

(51) **H01L 31/0232** (87) **0 870 333**  
 H01L 31/052  
 (21) **96919530.4** (45) 2002-12-04  
 (54) Optisk lins / detektoranordning  
 (73) Forschungszentrum Jülich GmbH, 52425 Jülich, DE

---

**H01L 31/052** ----> (51) [H01L 31/0232](#)

---

**H01M 4/04** ----> (51) [H01M 10/36](#)

---

**H01M 4/38** ----> (51) [H01M 10/36](#)

---

(51) **H01M 10/36** (87) **0 739 544**  
 H01M 4/04 H01M 4/38  
 (21) **95938139.3** (45) 2002-12-11  
 (54) Återladdningsbar positiv elektrod  
 (73) Polyplus Battery Company, Berkeley, CA 94710, US

---

(51) **H01Q 1/00** (87) **1 074 061**  
 (21) **99927692.6** (45) 2002-12-11  
 (54) Centralt matat antensystem och förfarande  
 för att optimera ett sådant antensystem  
 (73) Astrium GmbH, 81663 München, DE

---

(51) **H01Q 1/12** (87) **0 856 905**  
 (21) **98300552.1** (45) 2002-12-04  
 (54) Fönsterruteantennanordning för användning  
 i fordon  
 (73) HARADA INDUSTRY CO. LTD., Shinagawa-ku Tokyo, JP

---

**H01Q 1/24** ----> (51) [H01Q 19/17](#)

---

**H01Q 13/10** ----> (51) [H01Q 19/17](#)

---

(51) **H01Q 19/17** (87) **0 707 357**  
 H01Q 1/24 H01Q 13/10  
 (21) **95402265.3** (45) 2003-01-02  
 (54) Antensystem med flera matarantennar, integrerade  
 i frekvensomformare med lågt brus  
 (73) THOMSON multimedia, 92648 Boulogne Cédex, FR

---

(51) **H01R 9/05** (87) **0 779 676**  
 H01R 24/02 H01R 13/658  
 H01R 13/719  
 (21) **96309151.7** (45) 2003-03-19  
 (54) Kontaktdon  
 (73) ITT INDUSTRIES LIMITED, Hampshire RG22 4BW, GB

---

**H01R 9/05** ----> (51) [H05K 9/00](#)

---

**H01R 13/658** ----> (51) [H01R 9/05](#)

---

**H01R 13/719** ----> (51) [H01R 9/05](#)

---

**H01R 24/02** ----> (51) [H01R 9/05](#)

---

**H02B 1/48** ----> (51) [H05K 7/14](#)

---

(51) **H02H 3/08** (87) **0 961 379**

(21) **99110278.1** (45) 2002-12-11  
(54) Kretsanordning med karakteristikorienterad  
överlastutvärdering  
(73) SEMIKRON Elektronik GmbH, 90431 Nürnberg, DE

---

(51) **H02J 1/00** (87) **1 002 353**  
(21) **98946245.2** (45) 2002-12-11  
(54) Förfarande och anordning för förbättring  
av ström kvaliteten i ett nät  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, 80333 München, DE

---

(51) **H03F 1/32** (87) **0 966 097**  
(21) **99111509.8** (45) 2003-01-29  
(54) Framåtkopplingsförstärkare  
(73) NEC CORPORATION, Tokyo, JP

---

**H03K 17/95** ----> (51) [F16B 37/04](#)

---

(51) **H03M 13/00** (87) **0 697 770**  
(21) **95112839.6** (45) 2002-12-04  
(54) Förfarande för aritmetisk avkodning  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, 70442 Stuttgart, DE

---

**H04B 7/04** ----> (51) [H04Q 7/36](#)

---

**H04J 3/16** ----> (51) [H04L 27/26](#)

---

(51) **H04L 12/403** (87) **0 724 796**  
H04Q 11/04  
(21) **94929268.4** (45) 2002-12-04  
(54) System för asynkron dataöverföring och källtrafikstyrning  
(73) Transwitch Corporation, Shelton, CT 06484, US

---

(51) **H04L 27/26** (87) **0 801 868**  
H04J 3/16  
(21) **95926961.4** (45) 2003-01-08  
(54) Metod för anpassad tilldelning av överföringskapacitet  
i en transmissionskanal  
(73) GRUNDIG Aktiengesellschaft, 90471 Nürnberg, DE

---

**H04Q 7/00** ----> (51) [H04Q 7/20](#)

---

(51) **H04Q 7/20** (87) **1 010 336**  
H04Q 7/00  
(21) **98942338.9** (45) 2003-03-19

- (54) Metod för att utföra en nedräkningsfunktion  
under en mobilursprunglig sändning för ett paketradiosystem  
(73) MOTOROLA INC., Schaumburg, IL 60196, US
- 

**H04Q 7/22** ----> (51) H04Q 7/24

---

- (51) **H04Q 7/24** (87) **0 836 339**  
H04Q 7/22 H04Q 7/30  
(21) **97308039.3** (45) 2002-12-11  
(54) Datatjänster med hög hastighet för DECT/GSM-samarbete  
(73) Nokia Corporation, 02150 Espoo, FI
- 

**H04Q 7/30** ----> (51) H04Q 7/24

---

- (51) **H04Q 7/36** (87) **0 724 816**  
H04B 7/04  
(21) **95906864.4** (45) 2003-01-02  
(54) Ett förfarande för att förbättra RF-täckning  
i en mikrocellmiljö  
(73) Nortel Networks Limited, Montreal, Quebec H2Y  
3Y4, CA
- 

- (51) **H04Q 7/38** (87) **1 158 828**  
(21) **01401301.5** (45) 2002-12-11  
(54) Förfarande för styrning av överföring hos  
en kanal i ett cellulär t radiokommunikationsnät  
(73) Nortel Networks Limited, St. Laurent, Quebec  
H4S 2A9, CA
- 

- (51) **H04Q 7/38** (87) **1 078 547**  
(21) **99919415.2** (45) 2002-12-04  
(54) Mjuk "hand-off" i cellulära mobilkommunikationsnätverk  
(73) FUJITSU LIMITED, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- 

**H04Q 11/04** ----> (51) H04L 12/403

---

- (51) **H04R 5/02** (87) **0 749 264**  
(21) **94925050.0** (45) 2002-12-11  
(54) Högtalare  
(73) GAIDAROV Alexandr Sergeevich, Moskovskaya obl.,  
142717, RU  
VINOGRADOV Alexei Vladimirovich, Moscow 127486, RU
- 

- (51) **H05B 33/06** (87) **0 915 640**  
(21) **98120119.7** (45) 2003-01-08  
(54) Elektroluminiscent element  
(73) Seiko Precision Inc., Narashino-shi, Chiba-ken, JP

- 
- (51) **H05K 3/34** (87) **0 951 205**  
H05K 13/04  
(21) **99112212.8** (45) 2002-12-04  
(54) Förfarande för automatisk bestyckning av  
ovan- och undersidan av kretskort med SMD-komponenter  
(73) Blaupunkt-Werke GmbH, 31132 Hildesheim, DE
- 

- (51) **H05K 7/14** (87) **1 153 534**  
H02B 1/48  
(21) **00910656.8** (45) 2003-01-08  
(54) Fördelarlåda  
(73) SEW-EURODRIVE GMBH & CO., D-76646 Bruchsal, DE
- 

- (51) **H05K 9/00** (87) **0 963 147**  
H01R 9/05  
(21) **99110692.3** (45) 2002-12-04  
(54) Anordning för kabelfastklämning och jordavledning  
av strömmar som inducerats på skärmflätan hos  
kablar för signalöverföring  
(73) Italtel s.p.a., 20154 Milano, IT  
CNX S.p.A., 67100 L'Aquila, IT
- 

**H05K 13/04** ---> (51) [H05K 3/34](#)

---

## Europeiska patent som upprätthålls i ändrad avfattning

(51) **A61K 31/00** (87) **0 722 722**  
A61K 38/08  
(21) **95402582.1** (45) 2003-03-05  
(54) Användning av en antagonist mot substans  
P för behandling av huderytem av neurogent ursprung  
(73) L'OREAL, 75008 Paris, FR

---

**A61K 38/08** ---> (51) [A61K 31/00](#)

---

**B42D 15/10** ---> (51) [B44F 1/12](#)

---

(51) **B44F 1/12** (87) **0 435 029**  
B42D 15/10  
(21) **90123341.1** (45) 2003-01-02  
(54) Databärare med ett säkerhetslement med  
flytande kristaller  
(73) GAO Gesellschaft für Automation und Organisation  
mbH, D-81307 München, DE

---

(51) **B65D 41/34** (87) **0 650 444**  
B65D 51/16  
(21) **93915531.3** (45) 2002-12-04  
(54) Omanipulerbar kapsyl eller förslutning  
(73) Closures and Packaging Services Limited, Guernsey  
GY1 3HB, Channel Islands, GB

---

**B65D 51/16** ---> (51) [B65D 41/34](#)

---

(51) **G09B 9/30** (87) **0 399 418**  
G09B 9/44  
(21) **90109557.0** (45) 2002-12-04  
(54) Förfarande och anordning för uppdragsträning  
i flygplan  
(73) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE

---

**G09B 9/44** ---> (51) [G09B 9/30](#)

---



## Rättelser enligt 91§ st 1 och 2 patentlagen

- (51) **A24F 47/00** (87) **0 917 830**  
(21) **98124696.0** (45) 2002-12-04  
(54) Metod och apparat för tillverkning av ett  
värmearrangemang för användning i ett elektriskt  
röksystem  
(73) Philip Morris Products Inc., Richmond Virginia  
23234, US
- 

- (51) **A61K 31/205** (87) **0 811 376**  
A61P 29/00  
(21) **97830270.1** (45) 2002-10-16  
(54) Användande av alkanoyl-L-karnitiner för  
framställning av ett läkemedel för behandling  
av inflammatoriska tarmsjukdomar  
(73) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A.,  
00144 Roma, IT
- 

**A61P 29/00** ----> (51) **A61K 31/205**

---

## **Tillägg**

**Allmänt tillgängliga patentansökningar som slutbehandlats utan att leda till patent**

0002972-8 0102196-3 9402559-0 9603373-3 9604014-2 9700840-3  
9800488-0 9801268-5 9902179-2

**Upphävda europeiska patent som saknar verkan i Sverige och sålunda avförts ur patentregistret**

84730108.2 87304363.2 89107051.8 89901933.5 90203209.3  
90310934.6 90906739.9 91121778.4 91402801.4 91912759.7  
92203563.9 92304242.8 92304243.6 92907791.5 92915925.9  
92918251.7 93106530.4 93108578.1 93115117.9 93915063.7  
93915898.6 93917650.9 94114179.8 94924195.4 95928992.7  
95940983.0 95941310.5 96400736.3 96901637.7 96910975.0  
97911179.6 97915524.9 98110210.6 98941403.2 99118684.2

## **Rättelser**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Meddelanden**

Myndighetsinformation och nyheter från PRV finner du under  
[www.prv.se/patent](http://www.prv.se/patent)

### **Förklaring enligt 72 § patentlagen**

Patent- och registreringsverket har i beslut den 5 mars 2003 förklarat att översättning och tryckningsavgift inkommit i rätt tid beträffande det europeiska patentet 97401785.7 (0 821 109). Patentet är därmed i kraft i Sverige.